

Trois candidats brigueront les suffrages dans Berthier



ANTONIO YANAKIS
Candidat libéral officiel

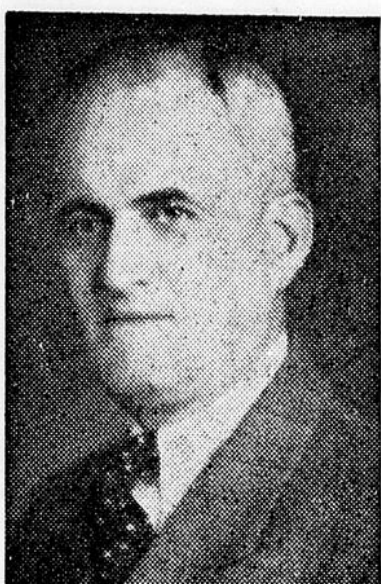
M. Yanakis est un jeune industriel âgé de 37 ans. Il est père de 4 enfants, Chevalier de Colomb 4e degré, membre de la Chambre de Commerce, membre de la Ligue du Sacré-Coeur dont il fut Président et de l'amicale du Collège des FF. du Sacré-Coeur.

M. Yanakis offre aux électeurs de Berthier, sa JEUNESSE, son COURAGE et tous SES TALENTS.

Il a souscrit à cet engagement officiel de la Fédération des Ligues du Sacré-Coeur à l'effet de contribuer à assainir les moeurs électorales au cours de la prochaine élection. Il invite tous ses amis à l'aider dans cette tâche impérieuse.

— oOo —

Assemblées :
samedi le 11 juin à Lavaltrie
lundi, le 13 juin, à Lanoraie
mercredi, le 15 juin à
St-Ignace de Loyola



AZELLUS LAVALLÉE,
candidat officiel de
l'Union Nationale

M. Azellus Lavalée est un cultivateur âgé de 66 ans. Il est père de deux enfants déjà mariées depuis quelques années.

Il a été élu en 1948, 1952 et 1956 comme député provincial de Berthier.

Il offre comme programme à ses électeurs ses oeuvres passées...

Nous ignorons s'il a signé la requête de la Fédération de la Ligue du Sacré-Coeur. Nous souhaitons, cependant, qu'il le fasse et surtout qu'il mette tous ses efforts, lui aussi, pour que la prochaine élection soit propre et digne afin que cesse cette publicité malheureuse à l'effet que dans Québec "tout se vend et tout s'achète".

Assemblée : à Saint-Gabriel-Brandon, samedi le 11, à 8 h. 30 p.m.

LUCIEN BRISSON

candidat Union Nationale
indépendant

M. Brisson est un industriel. Il est âgé de 29 ans et père de trois fils. Il est marié à Mlle Lucie Caumartin, fille du Dr Paul Caumartin, de Ste-Thérèse.

Il est au surplus un petit neveu de l'ancien maire Camillien Houde. Il est né à Berthierville et y a passé toute sa jeunesse. Son père, M. Delma Brisson fut maire de notre ville pendant quelques années.

M. Brisson se dit officiellement appuyé, en haut lieu, par les chefs de l'Union Nationale.

Le thème principal de sa campagne consiste à obtenir pour Berthier la part qui lui revient. Il prétend que M. Lavalée a failli dans ce domaine.

Même s'il est élu, M. Brisson entend demeurer indépendant.

Nous espérons bien que M. Brisson signera, lui aussi, la déclaration de la Fédération des Ligues du Sacré-Coeur.

Assemblée : samedi le 11, au soir, sur la Place du Marché.

MERCI

En ce lendemain de partie de cartes, nous venons exprimer notre bien religieuse gratitude à tous les amis et bienfaiteurs qui se dévouent sans compter pour leurs petites Soeurs du Cloître.

D'année en année notre admiration et notre reconnaissance vont croissant et nous sommes assurées que le Seigneur se penche, chargé de grâce, sur tant de dévouement, tant de fatigues, tant de généreuse charité! car c'est bien Lui qui met en vos coeurs cette foi, cette confiance, cette amitié.

Nous tenons aussi à exprimer Nos sentiments très émus pour l'heureuse initiative de la "minute de silence" — minute qui a dû être lourde de prières pour celle qui fut pendant de longues années l'ardente et dévouée zélatrice de la partie de cartes annuelle, Mademoiselle Maria Pagé.

Que dans le face à face éternel où nous l'espérons, elle reçoit déjà la récompense, elle intercède auprès de "notre Père des cieux" pour chacun de vous, chacune de vos familles.

... Et nous souhaitons grand et long courage à la nouvelle dame organisatrice!

Les Moniales Dominicaines.

Nouvelle industrie à Berthierville

Flamingo Farms Limited

INUGURATION DES TRAVAUX VENDREDI LE 10 JUIN.

Après avoir bien préparé le terrain par la construction de notre usine de filtration et d'un nouveau canal d'égoûts, et après de nombreuses démarches, nous venons de trouver un nouvel industriel pour Berthierville.

En effet la Flamingo Farms Ltd, dont monsieur Benoît Beaugard est le président et monsieur Guy Lauzon le vice-président, achetait la semaine dernière de monsieur Alphonse Parent un terrain de neuf arpents pour y ériger une bâtisse qui emploiera dès cet automne environ soixante personnes; il s'agit d'un édifice de plus de 200 pieds par 65 pieds; une partie de la bâtisse aura deux étages; on y fera l'abattage du poulet.

L'inauguration officielle des travaux de construction se fera vendredi prochain le 10 juin à 3 h. 30; la levée de la première pelletée de terre sera faite conjointement par le maire et le président de la compagnie.

Inutile de dire que nous sommes très heureux d'avoir obtenu cette nouvelle industrie qui donnera de l'emploi à notre population et qui nous semble des plus prometteuse pour l'avenir.

Un grand nombre de cultivateurs auront l'occasion d'augmenter considérablement leurs revenus.

Bienvenue à ceux et celles qui voudraient assister à cette inauguration des travaux.

Dr Ulysse Laferrrière, M.D.
Maire

• • AVIS • •

Les hommes de BERTHIERVILLE qui seraient disponibles pour accepter du travail localement feraient bien de s'enregistrer à l'hôtel de ville.

Tous les employeurs y trouveraient là une liste de noms qu'ils pourraient consulter au besoin.

Pour notre part nous aurons prochainement l'occasion de recommander quelques-uns de nos concitoyens.

Dr Ulysse Laferrrière, M.D.
Maire.

SOYONS BONS LACORDAIRE

Ces quelques lignes voudraient rappeler à tous les membres Lacordaires qu'ils se doivent de vivre pleinement leur vie Lacordaire.

Je la vivrai cette vie Lacordaire: si dans mon foyer j'accepte les sacrifices de chaque jour.

Si dans mes rencontres avec mes amis, je m'efforce d'être agréable et évite les manquements à la charité.

Si dans mon milieu de travail, mon contact respire le débordement d'une vie intérieure intense.

Si je sais ranimer ma ferveur La-

cordaire par mon assiduité à la réunion mensuelle, par mes contacts habituels avec les alcooliques.

Si j'alimente mes connaissances par la lecture de "Réaction" et autres publications sur le mouvement.

Enfin soyons toujours au premier rang dès qu'il s'agit des bonnes causes, faire du bien à tous, être présent partout où il y a un devoir à remplir; mais tout cela discrètement, à l'exemple de Marie.

Le Secrétaire,

P. G.

• • AVIS • •

Les parents de la paroisse de Berthier qui entendent envoyer leurs enfants poursuivre la 6e et la 7e année à l'École No 10, située près du Boulevard, devront faire l'inscription de ceux-ci avant le 1er juillet prochain à l'école elle-même ou un préposé sera à leur disposition pour telle inscription.

COMMISSION SCOLAIRE DE BERTHIER
par le Secrétaire-trésorier

"Les Compagnons du Jeu"

Le Théâtre est l'un des meilleurs moyens de divertissement et de culture qui soit! Les gens de Berthier ne sont pas gâtés au point de vue théâtre. Il y a quelques années nous avons eu une troupe locale qui nous présentait à intervalles réguliers des pièces qui étaient appréciées de la population. A cause de circonstances incontrôlables, cette troupe s'est dissoute et la population de Berthier qui voulait voir du théâtre devait aller à l'étranger ou faire venir des troupes de l'extérieur qui présentaient, la plupart du temps, des pièces de troisième ordre.

Cette année un groupe de jeunes a décidé, après quelques tentatives faites par les années passées, de tenter de nouveau la grande aventure et d'essayer de fonder une troupe permanente de théâtre.

(suite à la page 12)

LE Courrier DE BERTHIER

JOURNAL HEBDOMADAIRE

"Autorisé comme envoi postal de la deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa".

W. H. GAGNÉ & FILS LTÉE

Éditeurs-Propriétaires

Me ARMAND SYLVESTRE, Rédacteur-Gérant
175, rue Frontenac — Tél. : 6-4202

Le prix de l'abonnement est de \$2.00 par année pour le Canada et \$3.00 pour les États-Unis — Toute année commencée est due en entier.

Conformément à la tradition et dans l'intérêt d'une juste liberté, il est entendu que les articles du "Courrier" sont publiés sous la responsabilité de leurs auteurs.

Pour la tarif des annonces, impressions, etc., on voudra bien s'adresser à nos bureaux.

PREUVE DE SAGESSE ET D'UNITÉ

Le "Berthelais" a publié, la semaine dernière, un petit écrit qu'il considère comme étant "une manoeuvre très habile !"

Les quelques organisateurs Nationaux en fonction à Berthier, étaient anxieux de voir les réactions...

La première réaction à ce petit jeu qu'on connaît bien, fut que le candidat libéral réunit, à Berthierville, une foule de gens libres comme on en avait encore jamais vue !...

Dans cette foule, il y avait évidemment beaucoup de libéraux, mais y assistaient aussi, et en nombre considérable, d'anciens membres de l'Union Nationale qui ne se sont pas gênés pour dire : "IL EST TEMPS QUE ÇA CHANGE".

La deuxième réaction que je dis être une preuve de sagesse et d'unité, c'est que sur l'estrade, en personne, il y avait les gens que l'Union Nationale aurait été herueuse de ne pas voir. Ils y étaient et ils y seront jusqu'à la victoire finale.

La bataille que livre le parti

libéral, cette année, a des objectifs de tous ordres si sérieux que l'Union Nationale ne parviendra pas à nous désunir avec des pieds de nez... avec des rumeurs ou des enfantillages.

En effet, l'enjeu de la présente bataille est de savoir si Québec va sanctionner le régime de la corruption et y croupir durant 4 autres années ou si Québec va adhérer à la politique de grandeur que prêche Lesage, Lapalme et les autres ?

Il s'agit de savoir si le peuple veut être mené par des patrons sous la puissance du patronage ou par des législateurs sous la puissance de la loi ?

Il s'agit, enfin, de décider si après le 22 juin, nous aurons à Québec une équipe d'hommes neufs et jeunes dont le passé est intègre ou une équipe d'hommes vieillissants qui plient déjà sous le fardeau des scandales ?

Les ragots du "Berthelais" n'offensent pas ceux qu'ils nomment et n'inquiètent pas ceux que, volontairement, ils ont voulu mettre en cause.

(Signé) A. Sylvestre

"LES FAUX BULLETINS"

Une pratique de l'Union Nationale veut qu'on remette à certains électeurs, des bulletins préalablement initialisés et votés, accompagnés de la promesse d'un don de \$50.00 si cet électeur, après avoir mis, ce bulletin initialisé et voté dans la boîte, lui rapporte le bulletin immaculé, remis par le sous-officier rapporteur du poll.

Cette méthode est ignoble et les honnêtes gens le comprennent bien.

À ceux à qui pareille offre pourra être faite, nous donnons le conseil suivant afin d'amoindrir les dégâts de leur geste. Si vous êtes forcés d'agir de la sorte, annulez au moins votre bulletin en y ajoutant une autre croix.

De cette façon vous n'aurez pas encouragé le vice... totalement.

BULLETIN PAROISSIAL

DIMANCHE DE LA SAINTE-TRINITÉ (12 JUIN 1960)

Grand'messes de la semaine :

LUNDI, 6 h. 30, pour Armand Brissette (Anniv.), par son épouse. — 7 heures, pour Théophile Boivin, par M. et Mme W. Coulombe. — 7 h. 30, pour Sylva Therrien, par Aimé Lamotte.

MARDI, 6 h. 30, pour Olivier Lamarche, par M. et Mme André Pilon. — 7 heures, pour Chs-Ed. Landry (anniv.), par son épouse. — 7 h. 30, pour Biens de la terre, par le rang Berthier-Nord.

MERCREDI, 6 h. 30, pour Biens de la terre, par Alf. Gadoury à Az. Bellehumeur. — 7 heures, pour Mme Hector Adam, par Empl. de Melcher's. — 7 h. 30, pour Mme Barthélemy Farley (anniv.), par ses enfants.

JEUDI, 6 h. 30, pour Armand Carpentier, par Hélène Chaput et Andy Lahaie. — 7 heures, pour Mme Oct. Carpentier, par M. et Mme Gaston Carpentier. — 7 h. 30, pour Emeldor Marchand, par collecte au service.

VENDREDI, 6 h. 30, pour Rosario Sauvageau, par Collecte au service. — 7 heures pour Alfred Mousseau, par son épouse. — 7 h. 30, pour Mme Romuald Carpentier, par Mme J.-B. Plante.

SAMEDI, 6 h. 30, pour Mme Joseph Joly, par M. et Mme O. Lamarche. — 7 heures, pour Oswald Chevette, par collecte au service. — 9 heures, mariage. — 10 heures, mariage.

MESSES supplémentaire : pour le Dr Wilfrid Gendron, par collecte au service.

Prochains mariages :

Promesse de mariage entre Denis Lamontagne, électricien de St-Ambroise, fils majeur de Marcel Lamontagne et de Délicia Massicotte, de St-Ambroise de Kildare, d'une part ; et Claire Giroux, fille majeure de Côme Adam et de Thérèse Cécilia Boivin, de cette paroisse, d'autre part. Ici, le 18 juin, 9 heures.

Promesse de mariage entre Roland Adam, de cette paroisse, fille majeure de Côme Adam et de Thérèse Bibeau de cette paroisse, d'une part ; et Irène Barthe, fille mineure de Napoléon Barthe et de Bernadette Latour, de cette paroisse, d'autre part. Ici, le 18 juin, 10 heures.

Promesse de mariage entre Philippe Chevalier, commerçant, de St-Ignace, fils majeur de Louis-Joseph Chevalier et de Edwilda Laforest, et veuf de Jacqueline Coulombe, de St-Ignace, d'une part ; et Rachel Rousseau, fille majeure de Louis Rousseau et de Blandine Clément de St-Cuthbert, d'autre part.

Première et dernière publication. Si quelqu'un connaît quelque empêchement à ces mariages,



LE CARNET SOCIAL

RETOUR D'HOPITAL :

Madame Tancrede Deslauriers est revenue de l'Hôpital de Québec où elle a subi une sérieuse intervention chirurgicale.

Madame Deslauriers est maintenant en convalescence chez-elle où, souhaitons-nous, elle se rétablira très vite et totalement.

A PROPOS "BOWLING" :

À chaque lundi depuis septembre un groupe d'amateurs comprenant : Claire Poirier, Janine Latour, Lise Rousseau, Jeanne d'Arc Généreux, Jeanne d'Arc Rousseau, Pierrette Hamelin, Cécile Rousseau ainsi que notre chauffeur M. Léo Manègre se

rendait à Joliette pour pratiquer ce sport si agréable à la détente.

Nous avions le plaisir d'avoir quelquefois parmi nous d'autres joueurs tels que M. et Mme Léo Viens, et M. et Mme Ivan Hamelin.

Ces soirées furent très agréables, car ils y régnait une atmosphère d'ambition et de gaieté.

Félicitations à Pierrette qui a conservé la plus haute moyenne lors des éliminatoires, nous lui avons décerné un trophée souvenir.

Toutes nous nous promettons de reprendre ces parties ici même à Berthier dès septembre.

Vive ce beau sport !

Sportive

il est tenu en conscience de nous en avertir au plus tôt.

Prêtres de garde :

Dimanche, M. l'abbé G. Malo. Lundi, M. l'abbé M. Marchand. Mardi, M. l'abbé P. Cantara. Mercredi, M. l'abbé G. Malo. Jeudi, M. l'abbé M. Marchand. Vendredi, M. l'abbé P. Cantara. Samedi, M. l'abbé G. Malo.

Retraites fermées

Des retraites fermées pour fillettes de 12 et 13 ans auront lieu au couvent des SS. Missionnaires de l'Immaculée-Conception, à Joliette, du 27 au 29 juin ; et pour celles de 14, 15 et 16 ans, du 5 au 7 juillet.

Arrivée le premier jour vers 7 h. 30 p.m.

Départ, le dernier jour à 4 heures, p.m.

Les inscriptions devront se faire d'avance, car les places sont limitées.

Toutes celles qui le peuvent sont invitées à faire cette retraite ; elles en retireront un grand bénéfice pour elles-mêmes et pour toutes les personnes du milieu où elles vivent.

Jubilé d'argent sacerdotal de M. l'abbé Gaston Malo :

Vingt-cinq années de sacerdoce !

Les bonheurs qu'un anniversaire de sacerdoce procure ou ressuscite, qui en dressera la liste ! Premiers battements de coeur en communion avec son Dieu, émois de l'âme attentive à l'appel du Seigneur et généreuse à y répondre, joie profonde de l'ordination, bonheur du souvenir et souvenir de bonheur : autant d'émotions qui remplissent l'âme d'un jubilaire qui ne peut trouver que légitime la joie qui nous attire dans le rayonnement de son bonheur pour partager avec lui sa gratitude !

Nous surtout qui avons bénéficié et qui bénéficions encore des fruits de son ministère et de son dévouement apostolique, soit comme simples fidèles, soit comme membres d'une congrégation ou d'une association catholique, unissons-nous à M. l'abbé G. Malo pour chanter le "Magnificat" d'actions de grâces et prions Dieu de le conserver encore longtemps à la vénération et à l'affection de tous et de répandre sur lui et sur ceux qui lui sont chers les plus abondantes bénédictions.

Enfin, vœu cher à tout prêtre ! demandons qu'il se trouve, parmi les jeunes qu'il dirige avec tant de coeur, de généreux et fidèles imitateurs qui continueront sur la terre, le sacerdoce éternel du Christ !

C. Bonin, ptre, curé.

Encouragez nos annonceurs



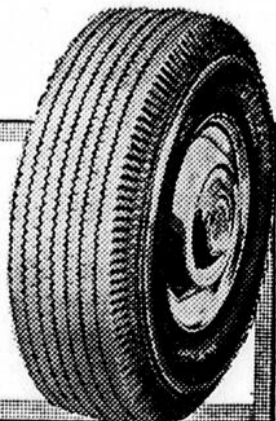
QUOI !

\$14.95
avec échange 670:15

seulement

POUR DES PNEUS

NYLON
Firestone
CHAMPION



BRISSETTE AUTOMOBILE Ltée

Route Nationale No. 2 - Tél. TER 6-3795 - Berthier

THÉÂTRE MÉTRO

Ecran géant - Vista-vision - Cinemascope
Sur semaine : Ouverture - 7.30 hres p.m. - 1 représentation
Dimanche et jours de fêtes :
ouverture : 1.30 jusqu'à la fermeture. - Tél. 6-4536

EN PRIMEUR

DIM., LUN., MAR., 12, 13, 14 JUIN

SA DERNIÈRE NUIT D'AMOUR

- EN COULEURS -

AVEC AMEDEO NAZZARI et MARTHA TOREN

- AUSSI -

LES DIABLES DU DÉSERT

Avec Richard Attenborough, John Gregson, et Michael Craig

JEUDI, VENDREDI, SAMEDI
2 GRANDS FILMS D'ACTION

MAISON DE CONFIANCE POUR L'ACHAT DE VOS FLEURS POUR TOUTES CIRCONSTANCES :

ADRIEN DUCHARME

107, rue Frontenac — Téléphone : 6-4025 — Berthierville

FIANÇAILES — MARIAGES
 NAISSANCES — ANNIVERSAIRES
 DECES — ETC.

Bouquets de tous genres
 Ouvert le soir et le dimanche
 Service rapide et garanti

ADRIEN DUCHARME
 représentant et dépositaire du
"COURRIER DE BERTHIER"

Pour abonnements, renouvellements, publicité et nouvelles, rendez-vous ou appelez chez M. ADRIEN DUCHARME à l'adresse ci-dessus.

MENUS POTINS
 par: Le Malin

Le Maire de St-Charles de Mandeville a demandé au député de faire faire 80 pieds d'asphalte dans ce village. Les demandes sont à la mesure du député!

Notre confrère, "Le Berthelais" essaie de prendre la défense de M. Lavallée!

Incapable de parler des oeuvres du député — et pour cause — "Le Berthelais" s'attaque aux individus. C'est une preuve évidente de la pauvreté de pensée politique de M. Lavallée et de son organisation!

Désunion chez les libéraux? Point. Tentatives de l'Union Nationale pour que naisse cette désunion? Non.

ANNONCEZ

Vos naissances
 Mariages,
 Décès,
 Funérailles,
 In Memoriam,
 Anniversaires de naissance,
 Souhaits de Bonne Fête.

breuses et vaines.

M. le Maire de la Ville est neutre! A l'assemblée de l'Union Nationale il fait un discours; A l'assemblée des libéraux il se fait "en... guirlander".

Que ceux qui veulent rire tout en se cultivant ne manquent pas la représentation de "Jean de la Lune" mardi soir le 14 juin au Théâtre Royal.

L'on prend bien du temps à nettoyer le côté sud de la rue Frontenac entre le fossé Ménard et le salon de coiffure Beauchemin.

La Ville a décidé de poser une couche d'asphalte sur au moins une partie de la rue Montcalm. Ce n'est pas trop tôt, mais mieux vaut tard que jamais.

Une nouvelle industrie commencera la construction de son usine dès vendredi prochain, d'après Monsieur le Maire. Encore une fois... mieux vaut tard que jamais!

ASSEMBLÉE DE BERTHIERVILLE



ANTONIO YANAKIS

Je veux d'abord remercier mes innombrables amis, libéraux comme anciens membres de l'Union Nationale, qui ont assisté à cette assemblée triomphale de dimanche dernier à Berthierville.

Je veux remercier aussi tous ceux qui m'ont prêté main-forte en cette circonstance et qui continueront de le faire dans les assemblées subséquentes. Je veux mentionner, particulièrement, le maire Armand Laroche que nos adversaires voudraient bien voir sur leur côté; le Dr Paul Gervais qui nous a fait un magistral discours; le Dr Lucien Hénault que l'Union Nationale, veut, à tout prix, voir de mauvaise humeur mais qui pourtant, fait un travail sérieux et sincère pour la cause libérale. J'adresse aussi mes remerciements à M. Henri Gagnon, de Lanoraie, notre excellent maître de cérémonie et Madame André Daviault, qui, elle aussi, fait sa part pour la victoire. Je n'oublie pas non plus notre ami, Roland Doucet, ex-candidat libéral fédéral qui met à notre cause tout le dévouement dont il est capable.

Quant à Me René Hamel sa réputation de grand tribun est au delà de tout ce qu'on peut dire et c'est pourquoi je lui dit simplement merci.

Comme je l'ai dit au début de mon discours, et je le répète pour qu'il n'y ait pas d'équivoque, Me Armand Sylvestre est demandé dans les comtés voisins, mais cela ne l'empêche pas d'adhérer totalement à la cause de la victoire et de me supporter de toutes ses forces.

La liste de mes amis est innombrable et c'est pourquoi vous m'excuserez de ne pas tous les nommer et remercier.

SCANDALE DU PATRONAGE

Comme je l'ai dit dans mon discours dimanche dernier, un excellent citoyen de l'Île du Pas, M. Wilfrid Désy, membre de l'Union Nationale, a déclaré sous serment que

1.— Il n'a séjourné que 9 jours à l'hôpital pour un cas d'hernie.
 2.— Il a payé \$100.00 au chirurgien qui a pratiqué l'opération;

3.— Il n'a reçu aucune espèce de pension du gouvernement provincial;

Après cette déclaration claire et précise, le Ministère du Bien-Etre Social de Québec, dirigé par l'Hon. Jean-Jacques Bertrand, a, apparemment, déboursé pour ces 9 jours d'hospitalisation, la somme énorme de \$1,200.00.

Comme preuve de ce chiffre de \$1,200.00, la Corporation municipale de l'Île-du-Pas a reçu deux comptes portant le no. 563 pour les dates du 1er juillet au 1er octobre 1959, premier compte de 108 jours à \$6.00 par jour et un autre compte, couvrant la période du 1er octobre 1959 au 1er janvier 1960, soit 92 jours à \$6.00 par jour. C'est ce nombre de jours, soit 108 jours dans le premier compte et 92 jours dans le deuxième compte qui forment les 200 jours. Ces 200 jours, à \$6.00 par jour, forment le total de \$1,200.

Or, la part de la Municipalité étant de 15%, le Ministère des Finances de Québec réclame, à la Corporation de l'Île du Pas, cette somme de \$180.00 correspondant au 15% du montant total de \$1,200.00

J'accuse nommément personne. Cependant, je dis au Ministre du Bien-Etre Social ceci :

M. Wilfrid Désy déclare, sous son serment n'avoir été que 9 jours à l'Hôpital. Ces 9 jours à \$6.00 par jour font donc \$54.00. Il y a loin de \$54.00 à \$1,200.!

Où donc est cette différence qui se chiffre à au delà de \$1,000.?

Si le Ministère du Bien-Etre Social ne donne pas d'explications satisfaisantes à cette question, je devrai conclure que le Trésor Provincial n'est pas contrôlé et que nos argents sont dilapidés!

On m'informe qu'il y aurait dans Berthier et dans les paroisses environnantes plusieurs cas semblables. J'y reviendrai plus tard.

LES LISTES ELECTORALES

De façon générale, les listes électorales sont dans un meilleur état qu'en 1956. Il est bien sûr cependant que les organisateurs de l'Union Nationale ont encore abusé de leur position privilégiée...

Je demande à tous mes amis de même qu'à tous les honnêtes gens de redoubler d'effort, d'ici la fin de la lutte, afin de compenser honnêtement l'assaut que l'Union Nationale va faire aux derniers jours.

Je connais mes concitoyens de Berthier et je sais qu'ils veulent tous, cette année, changer les choses à Québec et à cause de leur détermination, ils sauront résister aux offres du patronage et se donner honnêtement un député qui, pour les prochaines 4 années, leur apportera leur juste part.

(Signé) A. Yanakis

VOYAGEZ À MEILLEUR MARCHÉ AVEC BRISSETTE & FRÈRE LTÉE

Route Nationale No 2 — Tél. : 6-3795 — BERTHIER

VOICI NOS HORAIRES
ST-IGNACE — MONTRÉAL

La seule compagnie de transport à vous prendre à domicile et vous déposer à votre porte. Aucun arrêt. Plus rapide.

Tous les jours, excepté samedi et dimanche

Départ de St-Ignace de Loyola 7.45 A.M.
 Départ de Berthierville 8.00 A.M.

SAMEDI SEULEMENT

Départ de St-Ignace de Loyola 7.45 A.M. 12.45 P.M.
 Départ de Berthierville 8.00 A.M. 1.00 P.M.

DIMANCHE

Départ de St-Ignace de Loyola 6.45 P.M.
 Départ de Berthierville 7.00 P.M.

DEPART DE MONTRÉAL

Tous les jours, excepté le samedi
 Départ du terminus 5.30 P.M.

Samedi

Départ du terminus 10.30 A.M. 5.30 P.M.

DIMANCHE

Départ du terminus 10.30 P.M.

LE PALAIS DU COMMERCE

(Terminus)

1700 RUE BERRI, MONTRÉAL — TEL. : VI. 9-7062
 Pour informations, adressez-vous à :

BRISSETTE & FRERE

Rte Nationale No 2 • Tél. 6-3794 et 3795 • BERTHIER



R. SANSCHAGRIN

**RADIO ET TÉLÉVISION,
 SERVICE D'EXPERT**

160 Frontenac Tél. TE. 6-4314
 40 Iberville — Tél. TE. 6-4314 — Berthierville



Une gazoline ou une autre qui s'en soucie?

"VOTRE AUTO!"
 dit M. Beep®

Spécialement raffinée pour répondre à toutes les exigences du moteur moderne, la gazoline BP Super brûle proprement et sûrement — évitant les pannes d'été dues aux poches de vapeur. Permettez-nous de traiter votre auto "à la Super"... et vous constaterez aussitôt la différence!



DEMANDEZ VOTRE CADEAU AUJOURD'HUI

BRISSETTE AUTOMOBILE Ltée

Route Nationale No 2 — Tél. TE. 6-3795 — BERTHIER

ST-BARTHÉLEMY EN ACTIVITÉ

NOTES SUR
ST-BARTHÉLEMY, No 6 : —

Les Cuthbert (suite)

Ordre de succession de notre belle seigneurie DU SABLÉ :

James Cuthbert sr l'acheta de la veuve Du Sablé en 1774 ;

James Cuthbert mourut en 1799.

Elle passa à :

Alexandre Cuthbert (1798-1810) ; à Ross Cuthbert (1810-1861) ; à Edmund-Chs Cuthbert (1861-1881).

Le troisième fils de Cuthbert, James Cuthbert jr reçut la seigneurie de Berthier en héritage. Il mérite une mention à cause de sa glorieuse carrière. Militaire éprouvé, il conduisait 1.000 soldats à la bataille de Schuyler's farm contre les troupes américaines. Il remporta une victoire célèbre.

De 1796 à 1840, il fut tour à tour député de Warwick et conseiller législatif ;

De 1837 à 1840, il présida le conseil spécial.

La famille des Cuthbert considéra James jr comme son mouton noir. Elle était ardemment protestante, or James épousa deux catholiques : Marie-Claire Fraser et Louise-Amable Cairn.

Il se convertit et, pendant vingt-six ans, fut le premier intermédiaire entre le clergé et le gouverneur. Les évêques le consultaient fréquemment. Mgr Plessis lui écrivit au sujet de la fondation de St-Barthélemy.

Il défendit les Canadiens fran-

çais. Louis-Joseph Papineau et Garneau ont reconnu la largeur d'esprit et la bienveillance des Cuthbert.

Les seigneurs Cuthbert, en vrais Écossais, n'ont pas menti à leur sang. Ils connaissaient la valeur de l'argent. Ils imprimèrent aux colons un sensible élan vers le progrès et concédèrent presque toutes les terres de leurs seigneuries de sorte qu'en recevant une rente annuelle de trois cents l'arpent concédé et le douzième du prix de chaque terre vendue, l'or afflua dans leurs coffres.

Un peu avant l'Acte seigneurial de 1861, Edmund Charles Ross, arrière petit fils de Cuthbert sr, recevait annuellement \$28.211.35 des seigneuries de Maskinongé et de St-Barthélemy.

Le seigneur Duchesnay, qui possédait le rang du Nord, la Baie Belair, une partie des concessions des Grand et Petit St-Jacques, en était rendu à recevoir \$5.802.25 chaque année.

Comme son père, James Cuthbert jr, alors chef de la famille et seigneur de Berthier, eut des inquiétudes militaires. L'esprit des Patriotes pénétrait dans la région. Plusieurs capitaines de milice dont le notaire Mercure, envoyèrent leur démission au Gouverneur. Le chevalier Delorimier né à St-Cuthbert, en 1803, était notaire et inspecteur de chemins dans sa paroisse natale. C'était l'un des Patriotes les plus en vue, et des plus braves. Dans une rencontre entre Les Fils de la Liberté et les membres du Doric Club, il avait reçu une balle dans une jambe. Il exerçait une très grande

influence dans son milieu. Homme de choix, âme de héros, l'ardeur de ses convictions le fit tomber dans les mains des Terroristes et monter à l'échafaud.

C'est l'une de nos plus pures gloires, mais il fit faire beaucoup de mauvais sang à James Cuthbert jr qui eut le bon esprit de ne pas prendre les armes dans le soulèvement de 1837.

James Cuthbert jr mourut en 1949, à l'âge de 82 ans. James Octavien hérita de sa fortune. Il était député à Ottawa avant l'élection de Beausoleil. Ce fut notre dernier seigneur.

La paroisse mère : St-Cuthbert

L'immense seigneurie de Berthier existait depuis 1715. La paroisse de Ste-Geneviève la desservait. En 1735, l'on en sépara St-Cuthbert qui reçut son érection canonique trente-cinq ans

plus tard. La nouvelle paroisse se déployait avec majesté : "La paroisse devra comprendre une étendue de territoire d'environ trois milles de front sur douze de profondeur, bornée au sud par le chenal du nord ; au nord, par la seigneurie de Lanaudière ; au nord-est, par la seigneurie appelée nord-est de Maskinongé et par celle de Carufel ; au sud-ouest, par les seigneuries Chicot et Berthier..." (Deschamps).

La nature avait doué St-Cuthbert d'un sol aussi varié que fertile. Elle lui avait ménagé la rivière Chicot dont une seigneurie a pris le nom.

Ce cours d'eau magique avec des rives escarpées comme des falaises dans le haut, facilite l'égouttement du sol. Il revêt des formes changeantes. En bondissant de la montagne, on jurerait contempler l'un des plus fiers

gaves des Pyrénées. L'endroit est si enchanteur que plus d'un ancien vient s'y construire une demeure. Il fait bon voir scintiller les eaux vives parmi les roches de la pente abrupte.

Là, des scieries desservent depuis longtemps la population et celle des environs.

A mesure que le Chicot s'engage dans les méandres du centre, il prend les allures pleines de largeur et de grâce de la rivière du Loup. Ses rives alors se rapprochent et le volume d'eau s'accroît en profondeur. Dans le passé, une opulente meunerie et un très serviable moulin à carder fonctionnaient à plein rendement au milieu du village.

— Tous droits réservés —

Mgr Ls-Philippe Lamarche, P.D.

(suite à la page 10)

UNE BIÈRE *"Plus Vive!"*
faite pour la vie que vous aimez vivre



Parmi les sports d'été pratiqués aujourd'hui dans le Québec par les gens actifs, la voile est un des plus palpitants. Et parmi leurs rafraichissements préférés, la nouvelle bière lager "Canadian" de Molson vient en tête parce qu'elle est "plus vive" et faite pour la vie qu'ils aiment vivre!

La bière Lager MOLSON
CANADIAN



FACILES À REFRIGÉRER ET À EMPORTER, LES CANETTES SONT COMMODES EN ÉTÉ.

Hospitalisation Familiale avec ou sans salaire — Accident et Maladie, ou accident seulement.

VIE — FEU — VOL — AUTOMOBILE
Responsabilité publique, personnelle ou patronale.

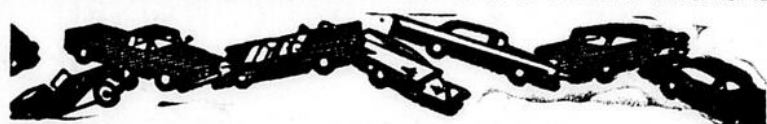
Autant de problèmes pour vous !

Confiez ces problèmes à VOTRE AGENT

J.-HENRI GAGNON

Confiez-nous aujourd'hui vos problèmes de demain.

TELEPHONE : 577 LANORAIE



★ Venez acheter une bonne automobile usagée

★ Venez acheter un bon camion usagé

★ Venez voir notre parade de valeurs spéciales

Nos voitures usagées portent un garanti de 30 jours

Automobiles

Dodge 1957	4 portes
Oldsmobile 1956	4 portes
Dodge Royal 55	4 portes
Dodge 1956	4 portes
Pontiac 1955	4 portes
Dodge 1954	4 portes
Dodge 1953	4 portes
De Soto 1953	4 portes
Chevrolet 1953	2 portes
Pontiac 1952	Sedan D.
Meteor 1952	2 portes
Dodge 52	4 portes
Chevrolet '52 S. D.	2 portes
Studebaker 1951	4 portes
Dodge 51	4 portes
Dodge 50	4 portes
Plymouth 1950	4 portes

Dodge '48 Custom	4 portes
Mercury 1948	2 portes
Chevrolet 1946	2 portes
Dodge 1940	4 portes
Snowmobile Bombardier	
1947	12 passagers

Camions

Ford Panel 55	1/2 Tonne
Mercury 1954	2 ton.
Dodge 1954	3 1/2 T. Domp.
Tracteur Dodge 1948	
Fargo 1948	3 T. Domp.
Flexible 1948,	29 pass. Bus
Flexible 1947,	29 pass. Bus
Jeep 1944	1 T. Exp.
Autobus Réo	37 pass.
Mercury 1948	1 T. Exp.

BRISSETTE AUTOMOBILE Ltée

Route Nationale No 2 — Tél. : 6-3795 — BERTHIER

VISITEZ L'EUROPE À PEU DE FRAIS

Un budget modeste ne doit pas vous faire rayer l'Europe de votre liste de projets de vacances d'été, lit-on dans Sélection du Reader's Digest de juin. Des millions d'Européens, ainsi que des Américains et des Canadiens en nombre croissant, ont, en effet, découvert que le camping constitue un moyen fort économique de voir du pays.

C'est ainsi, par exemple, qu'il en coûte exactement 40 cents pour deux personnes pour une nuit de camping dans un camp de la Vallée du Rhône, près d'Avignon. De même, au célèbre camp international de Dramont, sur la Riviera française, les redevances pour une famille de quatre personnes — nourriture non comprise — s'élèvent à \$1.20 par jour, et comprennent douches,

prises de courant, cuves pour la lessive. On y danse même tous les soirs jusqu'à 10 h. 30, heure du couvre-feu. Dans un bar-restaurant des environs, on sert des rafraîchissements à des prix abordables.

On trouve, en outre, des tentes de tous genres, depuis \$12 jusqu'à \$350, et les accessoires comprennent à peu près tout ce qu'on peut rêver en fait d'ustensiles, même des cuvettes pliables en caoutchouc. L'équipement de base (tente, matelas pneumatiques et gonfleur, réchaud à gaz deux feux, et ustensiles de cuisine) s'élève à environ \$100 pour deux personnes; pour quatre personnes, le prix est de \$130 à \$200, selon le pays où l'on achète. Monter une tente de quatre personnes prend un quart d'heure; il fal-

lait une heure autrefois.

Six millions, au bas mot, d'Européens de l'Ouest adoptent à présent cette formule pour leur vacances annuelles; les Français, avec trois millions d'adeptes, sont en tête de liste, l'Allemagne compte près de 1,400,000 campeurs, la Grande-Bretagne plus de 500,000.

En France, le célèbre guide Michelin destiné aux automobilistes comprend à présent un supplément, le "Camping en France", qui indique 900 emplacements classés en cinq catégories, depuis le symbole "1 tente" qui signifie "rudimentaire" jusqu'au symbole "5 tentes", qui signifie "parfaitement aménagé".

Parmi les régions de camping qui, en Europe, attirent le plus de monde, citons la côte française de l'Atlantique, tout le littoral méditerranéen, de Gibraltar à Naples, les Alpes, notamment les Alpes bavaises, le Forêt-Noire, les régions entourant les fjords et les lointaines vallées de la Scandinavie.

Billet du soir

LA JUSTICE est une vertu sociale qui, bien pratiquée, est la soeur bien-aimée de la grande vertu prédominante de la catholicité, la charité...

Cependant, il semble bien qu'en certains milieux de la chrétienté, elle subisse des accrocs de plus en plus répétés. Et pourtant, que d'occasions journalières n'avons-nous pas de la mettre en évidence au cours d'un "tour d'horloge" ou plus précisément d'une journée?

LA JUSTICE... un parent pauvre des Crésus en certains milieux où l'on voit sans s'apitoyer la misère humaine la plus "désolante"...

LA JUSTICE... mot du Larousse des plus bafoué par l'hypocrisie de certains quidam qui se réclament néanmoins de la douce religion du divin Maître...

LA JUSTICE... une grande oubliée dans les relations sociales de certains grands seigneurs de l'humanité à qui semble tout permis même la moquerie à l'endroit des déshérités de la vie...

LA JUSTICE... l'épouvantail de certains manufacturiers qui se fichent de l'économie "mitigée" de quantité d'ouvriers qui ne réclament pourtant que leur pain quotidien, tel que stipulé dans le "NOTRE-PÈRE"...

LA JUSTICE... terriblement brutalisée par les libertins, les dévoyés, les voleurs de matériel et de réputations, les semeurs de scandales par des présentations de livres où la pornographie règne en reine et maîtresse...

LA JUSTICE... un CREDO renié philosophiquement par les libres-penseurs, les blasphémateurs, les détracteurs de tout acabit qui ont l'audace de semer leurs dépradations morales même chez les tout-petits...

LA JUSTICE... l'enfant malade d'une société où on se bâtit des richesses au détriment des gens honnêtes et consciencieux...

LA JUSTICE... dilapidée de façon voltairienne lorsque l'on mange du "prêtre" en plein village, croyant être par-là, un érudit et un fin causeur... erreur monumentale...

LA JUSTICE... le pied-à-terre de certaines consciences "élastiques" qui s'en servent comme d'un paravent pour mieux exécuter leurs basses œuvres de corruption morale...

LA JUSTICE... une éclopée que plusieurs aiment mieux voir demeurer "invalidé", impotente, afin de mieux assouvir certaines vengeances...

LA JUSTICE... un guéret piétiné à satiété par des vandales qui jouent au pied les principes les plus sacrés de la charité chrétienne.

LA JUSTICE... faussement interprétée par certains grands dirigeants internationaux qui se couvrent du manteau de la trahison pour mieux dissimuler leur plans diaboliques de conquête...

LA JUSTICE... ballon d'essai pour les crapules, les "ratoueurs", les amateurs de fraude, les beaux parleurs qui ne vivent que de rapines et larcins...

LA JUSTICE... une chose agonisante dans l'âme et le cœur de plusieurs Canadiens-français... de chez nous...

LA JUSTICE... Une guénille entre les mains de ceux qui veulent la souillure morale de nos enfants et de nos jeunes filles et garçons par des spectacles immoraux présentés sans vergogne dans certains cinémas...

LA JUSTICE... meurtrie impunément par des cliques de "profiteurs" cachés sous le masque désinvoltant d'une pudeur "éhontée"...

LA JUSTICE... dont le baume bienfaisant est remplacé, en certains milieux, par le poison insipide de la perfidie, de l'hypocrisie et de l'ingratitude...



POUR AIDER A L'ORGANISATION ET A L'AMELIORATION DES FERMES

MODIFICATION AU CODE CIVIL RELATIVEMENT AU NANTISSEMENT AGRICOLE

Au cours de la dernière session de l'Assemblée législative du Québec deux lois furent adoptées en rapport avec l'exploitation des fermes de la Province.

La première législation est intitulée "Loi modifiant le Code civil relativement au nantissement agricole" et l'autre "Loi pour aider à l'organisation et à l'amélioration des fermes".

La législature établit que tout agriculteur peut donner en garantie d'un prêt, dont le terme n'excède pas trente-six mois, les animaux domestiques et le produit de son exploitation agricole. Il peut aussi nantir ou gager, pour une période allant jusqu'à six ans, les instruments aratoires de diverse nature.

Les formalités pour nantir sont simplifiées au minimum. L'emprunteur pourra déposer au bureau du secrétaire-trésorier de la municipalité, où est située sa ferme, un document attestant qu'il a nantir ou gagé partie ou totalité de ses biens meubles. Le radiation s'effectuera également auprès du secrétaire-trésorier.

L'amendement, quant au nantissement, a cependant pour premier but de faciliter la mise en oeuvre de la LOI POUR AIDER A L'ORGANISATION ET A L'AMELIORATION DES FERMES. En vertu de cette loi le Gouvernement de la Province de Québec est autorisé à solder à l'acquit de l'emprunteur 3% d'intérêt sur les prêts obtenus des Caisses populaires ou des Banques, pourvu que le total n'excède pas \$7,000.00 pour un même agriculteur. Pour organiser sa ferme c'est-à-dire pour acheter des animaux et des instruments aratoires, le cultivateur peut obtenir un prêt jusqu'à \$3,000.00. Si le prêt est contracté pour l'achat d'animaux, le terme de remboursement ne doit pas dépasser trois (3) ans. S'il sert à l'achat d'instruments aratoires, la durée du remboursement peut aller jusqu'à six (6) ans. En outre, l'emprunteur peut obtenir un prêt dont le maximum est de \$4,000.00 pour améliorer sa ferme et y effectuer les travaux suivants: drainage souterrain, défrichement, épierrage, nivellement, confection de clôtures ou encore pour améliorer ou construire des bâtiments de ferme comme par exemple une laiterie et l'aménagement d'un système de refroidissement du lait, la construction d'un silo, d'un hangar, d'un poulailler, d'une porcherie, d'une remise à fumier, d'une cabane à sucre, pour la construction d'entrepts à pommes, pour l'amélioration ou l'achat d'outillage agricole et pour diverses autres fins, etc., il s'agit alors d'un prêt à MOYEN terme qui ne doit pas excéder dix (10) ans pour le remboursement.

Les prêts seront consentis par les Caisses populaires et par les Banques à charte. Le gouvernement de la Province garantira le remboursement des pertes de capital jusqu'à concurrence de 10% de l'ensemble des prêts octroyés par un même prêteur.

Cette législation quant aux prêts à COURT ou MOYEN terme, confié à l'administration de l'Office du crédit agricole du Québec, sera mise en oeuvre avec toute la diligence possible.

Les règlements ci-dessous ont déjà été approuvés par arrêté ministériel numéro 827 le dix-sept mai 1960.

Suit la réglementation qui découle des lois précitées:

ARTICLE I — Le prêt devra être consenti à un agriculteur, au sens de la Loi, et devra concerner des améliorations ou des achats faits depuis le dix-huit mars 1960.

ARTICLE II — Le taux d'intérêt devra être celui ayant cours dans l'ordinaire des affaires et les organismes prêteurs devront charger l'intérêt simple sur le solde de chacun des prêts.

ARTICLE III — Les prêts consentis en conformité des dispositions de l'article 4 de la dite Loi prévoyant l'achat de bovins laitiers ou de boucherie ou encore l'achat d'instruments aratoires, ou d'outillages ou machineries agricoles devront être garantis par nantissement.

ARTICLE IV — Les animaux, les instruments aratoires et autres objets d'outillage agricole, achetés et payés complètement ou partiellement avec le prêt obtenu de l'organisme prêteur, devront être inclus dans le gage nantir.

ARTICLE V — Un même agriculteur pourra bénéficier de la subvention d'intérêt pour des prêts distincts et concurrents, pourvu que le principal de ceux-ci n'excède pas, dans leur totalité, trois mille dollars (\$3,000.00) pour l'achat de bovins et d'instruments aratoires et quatre mille dollars (\$4,000.00) pour les améliorations de ferme prévues

à l'article 7 de la section II, de la présente Loi.

ARTICLE VI — La conversion des prêts subventionnés et en cours n'est pas permise et elle entraînera automatiquement la résiliation du bénéfice d'intérêt. (Pas de prêt de conversion; mais des prêts distincts).

ARTICLE VII — Tout retard de trente (30) jours dans le paiement des versements de l'emprunt contracté, soit en capital, soit en intérêt, entraînera de plein droit la suspension du paiement de la subvention d'intérêt.

ARTICLE VIII — Un tiers-agriculteur, qualifié comme agriculteur au sens de la loi, pourra bénéficier du transfert de la subvention d'intérêt d'un prêt déjà en cours, mais il devra auparavant en faire la demande et remplir à cette fin la formule régulière de demande de subvention d'intérêt.

ARTICLE IX — Un emprunteur qui obtient un prêt à la suite de fausses déclarations ou de faux prétextes, ou qui emploie le produit ou une partie du produit de l'emprunt à d'autres fins que celles pour lesquelles ledit emprunt a été obtenu sera déchu du bénéfice de la contribution d'intérêt et les subventions dont il aura pu déjà profiter seront réclamées par l'Office.

Les dirigeants de l'Office du Crédit agricole du Québec ont déjà commencé les négociations avec les dirigeants des Banques à charte et les officiers de la Fédération des Caisses populaires, établi des contacts avec maints secrétaires-trésoriers de diverses municipalités, préparé le formulaire dans les deux langues, etc. Des que les formulaires seront imprimés, elles seront transmises aux organismes prêteurs.

Il y a lieu de préciser cependant que cette législation est en vigueur et que ceux qui auront emprunté, soit des Banques, soit des Caisses populaires, conformément à la Loi et aux règlements précités pourront éventuellement recevoir la proportion d'intérêt à compter de la date de l'emprunt.

Les cultivateurs qui désirent se prévaloir du prêt agricole à COURT et à MOYEN terme pourront obtenir sous peu les formulaires de demande requises en s'adressant aux Caisses populaires et aux Banques.

ANACLET LEMIRE

DIRECTEUR FUNERAIRE

Salons mortuaires modernes gratuits

Ambulances — Fleurs — Monuments — etc.

125, rue Frontenac, — Tél. 6-4552 — Berthierville

L'OFFICE DU CRÉDIT AGRICOLE DU QUÉBEC

Hôtel du Gouvernement — Québec

Votre Page...., Madame!

Tarte au fromage et au citron: (8 portions)

Croûte

- 1 1/4 tasse de miettes de biscuits Graham
- 1/2 tasse de cassonade légèrement pressée
- 1/4 tasse de beurre fondu

Combiner les miettes de biscuits et la cassonade; asperger de beurre fondu et bien mélanger. Presser le tout dans une assiette à tarte beurrée de 9 pouces de diamètre. Refroidir.

Garniture

- 2 jaunes d'oeufs
- 1 tasse d'eau
- 1 paquet de pudding au citron ou de garniture à tarte "instant"
- 3/4 tasse de sucre
- 3/4 tasse de crème légère
- 2 tasses de fromage "cottage" à la crème
- 1 c. à thé de zeste de citron râpé

Battre les jaunes d'oeufs légèrement dans une casserole. Incorporer 1/4 tasse d'eau, la garniture à tarte et le 3/4 tasse de sucre; bien mélanger. Ajouter le reste de l'eau (3/4 tasse) et la crème. Cuire sur feu moyen, remuant sans arrêt, jusqu'à ce que épaissi et lisse: environ 5 minutes. Refroidir. Presser le fromage "cottage" au tamis. Incorporer dans la garniture refroidi avec le zeste de citron. Verser dans la croûte préparée. Refroidir.



Glacé

- 1 chopine de fraises fraîches
- 2 c. à thé de féculé de maïs
- 2 c. à table de sucre
- 1/2 tasse d'eau — colorant rouge (facultatif)

Laver et nettoyer les fraises. Ecraser assez de fraises pour obtenir 1/4 tasse de pulpe. Couper les autres fraises en deux. Combiner la féculé de maïs et les 2 c. à table de sucre dans une casserole; incorporer le 1/2 tasse d'eau et les fraises écrasées. Cuire, remuant sans arrêt, jusqu'à ce que partiellement pris et lisse. Ajouter le colorant rouge si désiré. Passer au tamis. Disposer des moitiés de fraises sur la tarte et les arroser de la sauce chaude. Refroidir.

TARTE A LA RHUBARBE AUX MIETTES

- 1 croûte à tarte de 9 pouces de dia. non cuite
- 3 tasses de rhubarbe non cuite, coupée en morceaux de 1 pouce
- 3/4 tasse de sucre
- 1/4 c. à thé de sel
- 3 c. à table de tapioca instantané
- 1/2 tasse de farine
- 1 c. à thé de cannelle
- 1/2 tasse de beurre froid
- 1/2 tasse de cassonade pressée légèrement
- 1/2 tasse d'avoine roulée

Combiner la rhubarbe, le sucre, le sel et le tapioca. Mettre de côté pour préparer la garniture. Combiner la farine et la cannelle dans un bol; couper le beurre finement dans la farine. Incorporer la cassonade et l'avoine roulée. Disposer la rhubarbe dans la croûte à tarte. Recouvrir du mélange de cassonade et d'avoine roulée.

SALADE DE TOMATES ET DE PIMENT

- 1 paquet de poudre pour gelée au citron
- 1 tasse d'eau chaude
- 1 tasse d'eau froide
- 1 c. à table de vinaigre
- 3/4 c. à thé de sel
- 2 tomates moyennes, coupées en tranches minces
- 2 c. à table de piment vert haché
- 1 tasse de céleri en dés
- 1 c. à thé d'oignon râpé
- 1/4 c. à thé de sauce Worcestershire

Faire dissoudre la poudre pour gelée dans l'eau chaude. Ajouter l'eau froide, le vinaigre et 1/4 c. à thé de sel. Faire refroidir en sirop épais. Placer les tranches de tomates dans 6 moules individuels. Au reste des ingrédients, ajouter 1/2 c. à thé de sel et incorporer le tout dans la gélatine prise. Verser dans les moules. Refroidir jusqu'à ce que le tout soit ferme. Démouler sur de la laitue croustillante. Garnir avec de la mayonnaise. Donne 6 portions.

Le châtimement des hommes qui ont trop aimé les femmes est de les aimer toujours. (Joubert)

■ Chaque femme a pour rivale son sexe tout entier. (Comtesse Olga).

Les jeunes filles pleurent quelquefois pour se désennuyer. (Sedaine).

■ Celui-là est en possession d'une fortune qui a épousé une bonne femme. (Euripide)

Ce qu'elle fait: Ce qu'elle dit:

La première Dame du Canada, Madame Georges P. Vanier accompagnait le Gouverneur Général au cours de la première visite officielle que faisait le couple vice-royal à l'Hôpital Ste-Justine, la semaine dernière.

* * *

Mlle Diane Mauger a gagné la grosse bourse de \$750.00 du Festival national de musique lors du récent concert de gala.

* * *

Mlle Suzanne Tremblay, employée au Consulat français à Winnipeg a été choisie pour remplacer temporairement le Consul français de cette ville, le Comte Serge de Fleury.

* * *

Les dirigeantes de l'Association Canadienne des diététistes préparent avec entrain leur Congrès annuel qui aura lieu les 14, 15 et 16 juin et marquera le 25e anniversaire de leur organisme.

* * *

La Princesse Grace de Monaco (Miss Grace Kelly) s'est rendu au chevet de son père qui vient de subir une intervention chirurgicale et s'est déclarée heureuse qu'il se porte bien.

* * *

La célèbre actrice Vivian Leigh épouse de Sir Laurence Olivier va prendre des procédures en séparation de corps contre son célèbre mari.

* * *

Une grand-mère canadienne, adepte du ski et ancienne détentrice du titre de "Femme la mieux vêtue de l'année, a été élue vice-présidente de l'International Council of Women.

Il s'agit de Mme Allan Turner Bone, de Montréal.

* * *

Mlle Henriette Osler, de Toronto, est la nouvelle commissaire en chef de l'Association canadienne des guides qui compte 200,000 membres. Elle succède à Mme W. Rankin Nesbitt, également de la Ville Reine, qui a occupé ce poste au cours des six dernières années.

HORAIRE

HEURE SOLAIRE

Heures des trains à
Berthier-Jonction

POUR MONTREAL

8.28 a.m. lundi seulement
9.05 a.m. tous les jours
5.07 p.m. dimanche seulement

POUR QUEBEC

1.15 a.m. lundi seulement
arrêt sur signal
8.35 a.m. samedi seulement
7.51 p.m. tous les jours

Pas d'autobus de Berthier-ville à Berthier-Jonction

CANADIEN PACIFIQUE

Pacifique Canadien

De L'Hospice

Le Bon Quéteux

Si d'une porte à l'autre, vous voyez quelqu'un tendre la main, C'est un pauvre dénué de tout bien, et qui a faim: Ouvrez-lui grands votre coeur et votre porte, Car ce sont des bénédictions qu'il vous apporte.

Si de bonne heure, le matin, vous arrive un quèteux Demandant la charité pour l'amour du Bon Dieu, Accueillez-le gaiement, l'invitant même à votre table Car, voyez dans votre coeur un de vos semblables.

Ne vous cachez pas avec vos petits à la vue d'un quèteux Pour ne pas faire de vos enfants des avaricieux; Apprenez-leur à avoir pitié de ces malheureux, Dites-leur qu'ils sont les amis du Bon Dieu.

Si vous les voyez d'une porte à l'autre sans s'y arrêter, C'est qu'ils les connaissent pour avoir le coeur serré: Et ces pauvres malheureux, refusant aux quèteux, Ne pensent pas qu'ils tournent le dos au Bon Dieu.

Ne faites jamais de jugements sur eux, Car leur histoire pourrait faire couler vos yeux; Apprenez plutôt d'où vient leur misère, Vous saurez mieux alors quelle charité leur faire.

Heureux les gens qui font amis avec les bons quèteux, Pouvant se dire qu'ils ont la visite du Bon Dieu: La journée leur sera heureuse d'avoir fait la charité, Car c'est dans les mains de Dieu qu'ils auront ainsi donné.

Ne critiquez pas ceux qui souvent manquent de pain: Dieu vous les envoie pour partager votre bien: Donnez sans regret, les plaignant de leur sort; Donnez, car c'est la charité qui conduit au bon Port.

SYLVIA

Les recettes de juin mettent l'accent sur le fromage cottage et les autres produits laitiers

Vous êtes-vous déjà demandé comment se fait le fromage cottage? A l'origine ce produit laitier était fait des restes de lait que les petits producteurs de lait vivant dans des "cottage" ne voulaient pas perdre. Aujourd'hui le fromage "cottage" se fait commercialement avec du lait écrémé pasteurisé selon une méthode soigneusement contrôlée. Une culture d'acide lactique et de la présure s'ajoutent au lait pour l'acidifier et le coaguler. Une fois le caillé formé, il est chauffé puis égoutté et lavé. Finalement on ajoute du sel. A moins de faire du cottage sec, on ajoute de la crème, à raison de 3 c. à table par portion de 8 onces. Le fromage cottage contenant la plupart des nutriments du lait sous forme concentrée, c'est donc un aliment hautement nutritif en même temps qu'une excellente source économique de protéides, de calcium, de phosphore, de riboflavine et d'autres vitamines. Le fromage cottage à la crème qui est le plus populaire contient aussi de la vitamine A.

UN MARIAGE HARMONIEUX

(fraises et crème glacée)

Le mois de juin est le mois des mariages si bien que l'expression "mariée de juin" est devenue dans notre vocabulaire synonyme de nouvelle mariée.

Les fraises nous arrivent en juin avec les jours chauds de juin nous vient également le goût de la crème glacée. Ceci nous amène à penser au mariage harmonieux et heureux qui peut résulter de l'alliance crème glacée et fraises fraîches.

La crème glacée peut être servie dans une coupe et décorée de fraises fraîches entières ou détaillées joliment nappées de fraises fraîches passées en purée ou écrasées, nappées de fraises fraîches macérées dans un sirop concentré.

La crème glacée peut aussi être préparée aux fraises. A une recette basique de crème glacée incorporer des fraises écrasées ou passées en purée, sucrées et parfumées au goût. Congeler à la méthode ordinaire.

Entremets délicieux

Entre deux minces tranches de gâteau, étaler une couche de fraises tranchées et sucrées. Déposer sur le dessus une grosse boule de crème glacée.

POUR NETTOYAGE DE VOS TAPIS ET MEUBLES



E. Labelle & Fils nettoient à domicile meubles et tapis. — Travail garanti. — Attention spéciale aux institutions religieuses, hôpitaux, hôtels. — ESTIMATION GRATUITE.

SPECIALITES: CAPITONNAGE ET TENTURES

Pour tous renseignements, appelez:

E. Labelle & Fils

Tél. 544

Lanoraie, P. Q.

EN DIRECT ET EN DIFFÉRÉ

à Radio-Canada

par Gabriel Langlais

Timide, chose qui vous surprendra, puisque, de son propre aveu, il aime "les choses simples, belles et douces...". Jean Coutu, à 35 ans, est devenu la figure la plus discutée du théâtre, de la radio et de la télévision, au Canada français.



JEAN COUTU

Montréalais de naissance, celui que les journalistes ont appelé "le Jean Marais du théâtre", "le comé-

dien complet", "le jeune premier idéal", a d'abord cru qu'il se ferait avocat. Mais le Droit répugne aux dilettantes; Jean Coutu s'orienta alors du côté des beaux arts, pour finalement fixer son choix sur le théâtre.

Le grand dieu des routes que ces dames ont surnommé le "beau ténébreux", devint tour à tour comédien, annonceur, disc-jockey, musicien, chanteur et metteur en scène.

Il fit ses débuts, au théâtre, avec les Compagnons de Saint-Laurent, dirigée par le Père Emile Legault, c.s.c., son grand ami. Il connut de rapides succès: en 1948, il remportait le trophée Henry Osborne, pour son interprétation dans *Antigone*, de Jean Anouilh, et la plaque Saturday Night, pour le meilleur rôle secondaire masculin de la pièce d'André Obey, *les Gueux au Paradis*.

Jean Coutu, qui adore les rôles de composition, a joué le vieux cordonnier, dans *Geoffroy*; Jérôme dans *les Fourberies de Scapin*, et un rôle de soutien dans *les Inscrutables* de Chancelier. Mais il connut, toutefois, ses premiers grands succès, dans les rôles romantiques: le prince de la nuit, dans *Songes d'une nuit d'été*; Perdican, dans *On ne badine pas avec l'amour*, et Roméo de *Roméo et Juliette*. Il se distingua également dans *Polichinelle*, de Lomer Gouin et dans *Rose Latulippe*, de Jean-Louis Roux.

Toutefois, c'est dans *le Survenant* de Germaine Guèvremont, populaire émission télévisée de Radio-Canada, que Jean Coutu incarne le rôle qui lui a rallié le plus de suffrages. Le personnage du *Survenant* avait une telle emprise sur les téléspectateurs, qu'après l'avoir abandonné quelque temps, l'auteur dut le ramener au *Chenal du Moine* et dans les *Iles de Sorel*, qu'il continue de hanter de sa vagabonde présence...

**Encouragez
nos
annonceurs**

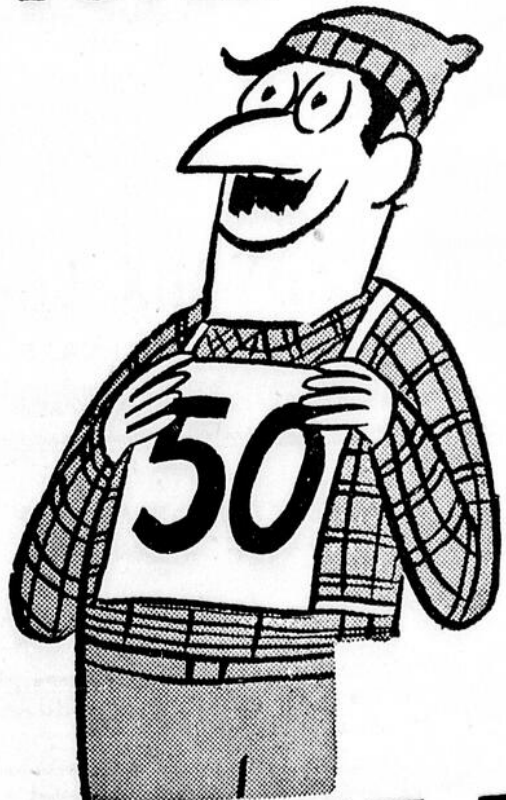
Réparation de lunettes
EXAMEN DES YEUX

Léo-Paul TROTTIER

OPTOMÉTRISTE ET OPTICIEN

1654 est, Mt-Royal Tél. LA. 3-1658
MONTRÉAL, P. Q.

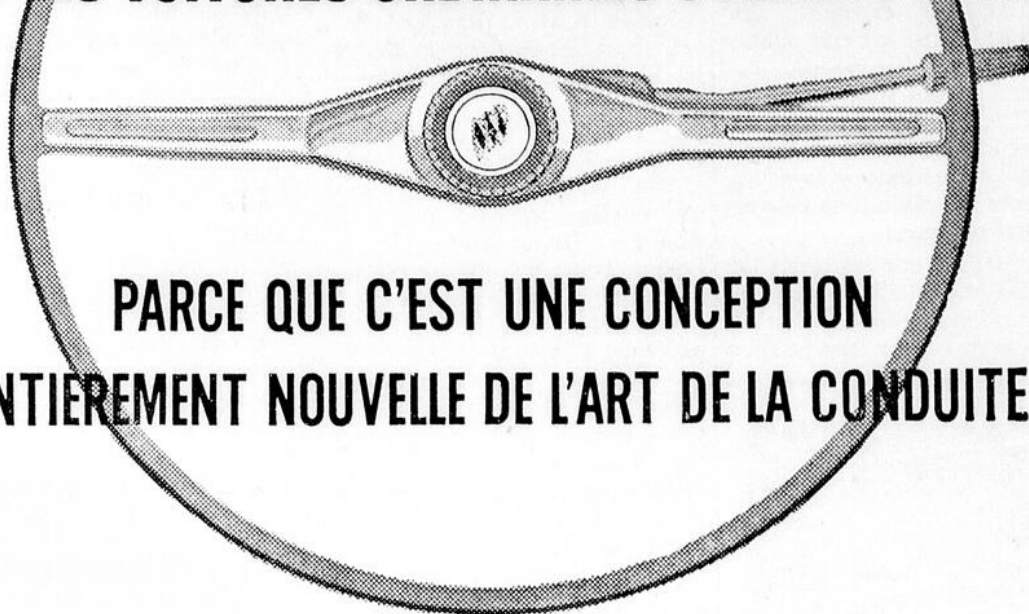
VOTEZ POUR



LABATT 50

'Y A RIEN QUI LA BATTE

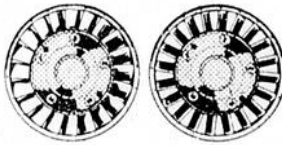
TOUTE RESSEMBLANCE ENTRE LA BUICK ET LES VOITURES ORDINAIRES S'ARRÊTE ICI...



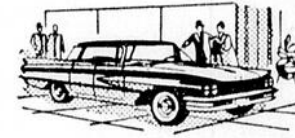
PARCE QUE C'EST UNE CONCEPTION ENTIÈREMENT NOUVELLE DE L'ART DE LA CONDUITE

TRANSMISSION DOUCE À TURBINES

Aucun engrenage! Cette transmission ne comporte que les pales des turbines qui se règlent automatiquement selon votre vitesse, grâce à un flot d'huile régulier et doux. Angle aigu pour les départs rapides et pour doubler; angle plus ouvert pour les vitesses de croisière économiques. C'est la transmission la plus perfectionnée et la plus satisfaisante qui soit et elle est à vous avec Buick!



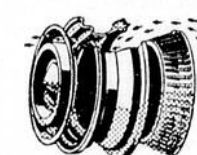
ÉLÉGANCE RAFFINÉE



cache en outre une qualité qui, depuis des années, fait de la Buick l'un des meilleurs placements.

Ligne à la fois aérodynamique, harmonieuse et distinguée, telle est la marque exclusive de la Buick! Cette élégance raffinée et rationnelle

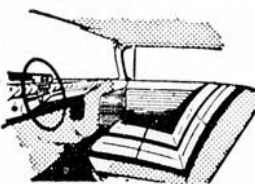
FREINS D'ALUMINIUM AIR-FLO PERFECTIONNÉS



Une qualité qui contribue particulièrement au plaisir de conduire la Buick est son étonnante puissance de freinage. Dans ce domaine, Buick donne le ton à toute l'industrie automobile avec ses freins d'aluminium Air-Flo exclusifs. Les tambours, d'aluminium à l'avant et les ailettes de refroidissement à l'arrière, permettent d'éviter l'échauffement, cause de dangereuses déficiences des freins. Grâce au système de freinage perfectionné de la Buick, vous pouvez faire en tout temps des arrêts à la fois plus sûrs, plus rapides et plus doux.

Une qualité qui contribue particulièrement au plaisir de conduire la Buick est son étonnante puissance de freinage. Dans ce domaine, Buick donne le ton à toute l'industrie automobile avec ses freins d'aluminium Air-Flo exclusifs. Les tambours, d'aluminium à l'avant et les ailettes de refroidissement à l'arrière, permettent d'éviter l'échauffement, cause de dangereuses déficiences des freins. Grâce au système de freinage perfectionné de la Buick, vous pouvez faire en tout temps des arrêts à la fois plus sûrs, plus rapides et plus doux.

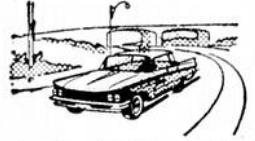
INTÉRIEURS DE BON GÔÛT



qui rivalisent avec ceux des voitures beaucoup plus coûteuses. Les riches tissus avec de nouveaux coloris et de nouveaux motifs, les sièges garnis de mousse très moelleuse, plus hauts et mieux rembourrés en 1960 sont une autre marque distinctive de la BUICK DES BUICK.

Jamais encore un ensemble aussi élégant n'a été si habilement accordé à vos goûts personnels. Les intérieurs agréables de la Buick offrent un confort, un luxe, un raffinement dans le détail

TENUE DE ROUTE SPORTIVE



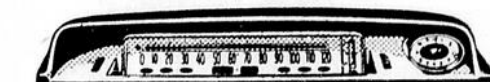
boudin, allée à une démultiplication de direction à l'épreuve des chocs et à la barre stabilisatrice avant, rendent la direction plus légère, plus douce et plus précise qu'auparavant. Vous arrivez frais et dispos, tant sa conduite est reposante.

Sur toutes les routes et quelles que soient les conditions de conduite, la Buick se comporte comme un véritable pur-sang. Sa suspension entièrement à ressorts à

PRIX RÉALISTES

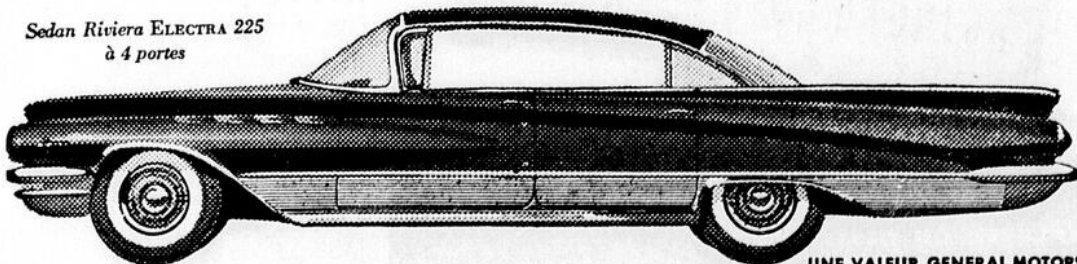
Bien plus encore que ses avantages, le prix de la Buick est des plus intéressants. Actuellement, la Buick fait concurrence, au point de vue du prix, à des voitures qui ne peuvent la concurrencer au point de vue du luxe. Il existe trois séries, comprenant 19 modèles convenant à tous les budgets. Vous avez le choix entre la LeSabre, l'Invicta et l'Electra. Aucune autre voiture ne vous offre ce luxe et ces avantages pour un prix aussi raisonnable.

CARACTÉRISTIQUES DE LUXE



Le tableau de bord Mirromagic est un exemple des nombreuses caractéristiques de luxe et de commodité de la Buick. La lecture des instruments de bord se fait par l'intermédiaire d'un miroir inclinable, antiéblouissant. Parmi les autres caractéristiques de luxe de la Buick figurent le volant facile à tenir, les accoudoirs rembourrés, les sièges plus moelleux, et bien d'autres encore.

Sedan Riviera ELECTRA 225
à 4 portes



UNE VALEUR GENERAL MOTORS

C'EST LE TEMPS D'ACHETER LA BUICK DES BUICK

Voyez votre concessionnaire Buick

Garage E. Baril Ltée

GRANDE-CÔTE

BERTHIERVILLE

Lettre ouverte

En marge du livre des Abbés
DION ET O'NEILL

Montréal, 2 juin 1960
M. le rédacteur en chef,

Devant l'accueil enthousiaste que la population a fait au livre des abbés Dion et O'Neill, "Le Chrétien et les élections", il était normal que, se sentant visés, certains groupes et certaines personnes aient réagi violemment. Ne pouvant attaquer les idées contenues dans le livre, ils ont attaqué la personne des auteurs et des éditeurs.

Signalons, par exemple, cette lettre signée Henri Allain, publiée dans la tribune libre de plusieurs journaux. Dans un style ostensiblement ecclésiastique, cet individu, mal renseigné ou mal intentionné, porte des accusations graves que des éditeurs catholiques ne peuvent laisser sans réponse.

Allain affirme que les textes des abbés Dion et O'Neill, tirés de "Ad usum sacerdotum" étaient destinés à un clergé et que leur publica-

tion sous forme de livre serait l'oeuvre des éditeurs qu'il qualifie de "cabaleurs d'élections". La vérité est toute autre. C'est une équipe de théologiens, parmi lesquels se trouvaient les deux abbés, qui ont rassemblé les textes réunis dans "Le Chrétien et les élections".

Les textes signés par les abbés Dion et O'Neill avaient tous été soumis à la censure ecclésiastique, de même que le texte du R.P. Emile Legault. Quant à la préface du chanoine Armand Racicot, elle avait reçu l'imprimatur de Mgr G.-M. Coderre, évêque du diocèse du chanoine.

Si Henri Allain, Léopold Richer et autres Rumilly avaient consulté le droit canon, ils auraient appris que l'Eglise demande aux prêtres d'obtenir l'autorisation de leur évêque avant de publier un texte — ce qui a été fait dans le cas qui nous occupe — mais Elle n'exige pas que l'éditeur, même catholique, l'indique dans la publication. Quant aux textes tirés de "Ad usum sacerdotum", ils avaient été soumis à la censure ecclésiastique; selon le droit canon, ils n'avaient pas à être soumis à nouveau pour être republiés.

On serait tenté de demander à Henri Allain (pseudonyme laïque d'un père de Sainte-Croix qui paraît envier le courage des auteurs de "Le Chrétien et les élections") s'il a obtenu l'imprimatur de son évêque et de son provincial avant de répandre ses perfidies dans les journaux de la province.

Quoi qu'il en soit, il faut bien constater que la population catholique du Québec, tant ecclésiastique que laïque, veut lire et faire lire "Le Chrétien et les élections" qui se vend comme on a jamais vu un livre se vendre au Canada français. En invoquant la preuve du "consentement des peuples", on serait porté à croire que ce livre comblait un vide et répondait à un besoin.

Les Editions de l'Homme
Edgar Lespérance
Jacques Hébert



L'excellent chanteur de charme GEORGES GUÉTARY sera la vedette de Music-Hall, au réseau français de télévision de RADIO-CANADA, le dimanche soir 12 juin à 8 heures. Doué non seulement d'une jolie voix mais aussi d'une personnalité agréable, ce chanteur français a déjà obtenu de retentissants succès à la télévision canadienne.



REPLACEZ OU INSTALLEZ les

**FILTRES D'HUILE
OU ÉLÉMENTS
MICRONIC CHRYCO**

BRISSETTE AUTOMOBILE Ltée

Route Nationale No 2 — Tél. : TE. 6-3795 — BERTHIER

À L'HOSPICE

Berthierville, 6 mai 1960

Le Courrier de Berthier,

A. M. Armand Sylvestre,
Rédacteur Gérant,

Vive le Sacré-Coeur de Jésus! Le jour de la Pentecôte ne nous fait pas oublier que nous commençons son mois préféré, notre maison lui est consacrée et particulièrement il en est le protecteur immédiat, et de tous ceux qui y ont élu domicile. Tranquille s'il en est une et gratifiée d'un aumônier dévoué de toute heure, nous nous reposons sous sa protection, sans bruit et sans inquiétude, nous filons une vie bien appropriée aux exigences de la vieillesse. Notre maison retirée quelque peu de la rue, mais voisine immédiate de la ville, nos besoins surprises sont vite apportés par des maisons d'affaires soucieuses de nous rendre service, nous nous répétons souvent que nous sommes protégés, par le Fils de Marie dans son divin coeur, en tout et partout.

Pendant ce mois de juin, les réunions à la Croix du chemin se font rapprochées quand le ciel se fait clément à la fin du jour dans la campagne, les jeunes qui sortiront prochainement de l'école, se plaindront à apporter des mercis pour leur fin d'année réussie et heureuse en tout sens, la liberté que nous goûtons déjà un demi siècle passé renouvellera pour eux écoliers et écolières, spécialement ceux favorisés du sort ayant bénéficié de primes précieuses de souvenirs, leur rappelant les beaux jours de fin d'année où vous avez passé les plus beaux de votre vie, l'avenir vous convaincra de leur importance et quelque soit le chemin que vous suivrez, quand a notre départ vous nous remplacerez, vous redirez l'écho de ces mots toujours lourds de conséquences.

A. D. C.

Terrains de pique-
nique au Village
du Père Noël

Val-David. — Le Village du Père Noël, à Val-David, tout près de Ste-Adèle, vient de commencer une saison nouvelle et sera ouvert tous les jours jusqu'au 15 octobre. Son directeur, M. René Gélinas, annonce l'aménagement d'un terrain pour pique-nique que parents et enfants pourront utiliser à loisir durant leur séjour au Village.

M. Gélinas prévoit, cette année, une augmentation considérable du nombre de visiteurs, surtout à cause de l'ouverture de l'autoroute qui dirige vers le Nord chaque jour, et très rapidement, un nombre toujours grandissant de voyageurs et de touristes.

Dès la première fin de semaine, plus de 600 adultes et enfants ont visité le Village et le Père Noël, dans son costume traditionnel, a eu fort à faire pour répondre à toutes les questions des enfants.

Comme par les années passées, des animaux de route spèce : ours, renard, rennes, lama, chevreuils, chèvres, poneys, lapins, poules, canards, hibou, oies, etc... font la joie des plus petits comme des plus grands. Toutes les maisonnettes du Village ont été repeinturées et conservent toujours leur aspect féérique.

Le Bush Stadium est le terrain des Buffaloes, tandis que le Rice Institute et l'Université de Houston, de Seattle, présente du sport collégial.

— o0o —

Le football et le ballon au panier de collège sont joués par Washington State, Le Collège Withmore et l'Université Gonzaga.

SECTION DES PETITES ANNONCES

Il y a quelque chose pour vous dans nos annonces classées

MACHINES À COUDRE

Nous vendons la machine à coudre Singer et toutes autres marques. Nous réparons et reconditionnons toutes les marques de machine à coudre, et nous pouvons vous fournir toutes les pièces de rechange. S'adresser à : La Maison Delisle & Fils de Joliette, Tél. 6363 ou vous pouvez vous adresser au SALON LÉO POIRIER, BERTHIERVILLE — Tél. : 6-4518.

À VENDRE

Maison et terrain situés au centre de la ville. S'adresser à 54 ou 56 rue Iberville, BERTHIERVILLE, TEL. : TE. 6-4450.

SURGE — SURGE

Trayeuses neuves et usagées. Vente et Service dans Berthier-Maskinongé. Echanges acceptées. GABRIEL PHILBERT, Téléphone 140-W, SAINT-JUSTIN.

À LOUER

Local situé au No 91, Frontenac, Berthierville. S'adresser à : GERMAIN DE GRANDPRÉ, 93 rue Frontenac, BERTHIERVILLE, TE. 6-4582.

POUSSINS BRAY

Poussins Bray d'un jour ou en croissance à nouveaux bas prix, prompt expédition. Ecrivez ou voyez votre agent local, NORMAND DESROCHES, R.R. 2, BERTHIER JONCTION, TEL. : Berthierville 6-3512.

HOMMES DEMANDÉS

Service régulier au Consommateurs dans les paroisses St-Charles, St-Damien, St-Michel, St-Zénon, St-Gabriel et Berthier. Ayez votre propre commerce. Expérience ou Capital non requis. Pour détails écrivez RAWLEIGH, Dept. F-495-916, 4005 Richelieu, MONT-RÉAL.

À VENDRE

Robe de mariée, création Salon Michel. Robe blanche, longue, grandeur 10 ans. Aussi voile et diadème. S'adresser à : 5A, d'Iberville, BERTHIERVILLE.

À VENDRE À TRÈS
BAS PRIX

Embarcation (coque) en plywood, avec pare-brise pour moteur 25 forces, presque neuve. S'adresser au Dr LUCIEN HÉNAULT, 217, Frontenac, BERTHIERVILLE, Qué.

À LOUER

Chalet d'été situé à l'Ile Dupas. S'adresser à : ARMAND DEGRANDPRÉ, ILE DUPAS, TEL. : TE. 6-3347.



Pour tous vos travaux
de construction
Planchers, solages
trottoirs
Nous pouvons vous
fournir :

CIMENT PREPARE — BLOCS ET BRIQUES DE CIMENT
Livraison rapide dans toute la région
Consultez en tout temps :

Louiseville READY-MIX Ltée

LOUISEVILLE

TEL. : CA. 8-5061

COLLÈGE SAINT-PIERRE

Boulevard des Hauteurs

Saint-Jérôme, Québec

Maison destinée aux adolescents de 15, 16 et 17 ans, désireux d'entreprendre des études classiques en vue du sacerdoce dans le clergé séculier ou régulier.

- Programme reconnu par l'Université de Montréal
- Cours classique régulier
- Cours accéléré pour les plus avancés et les mieux doués.

Directeur des admissions

TELEPHONE : General 8-1563

C'EST L'TEMPS QU'ÇA CHANGE!

triste gouvernement qui fait toujours...
TROP PEU...TROP TARD!



**93% DE NOS ENFANTS
N'IRONT JAMAIS À L'UNIVERSITÉ!**

- * 50% de nos enfants quittent *toute* école à 15 ans.
La plus basse fréquentation scolaire au Canada!
- * 60% de nos gens sont *ouvriers ou cultivateurs*.
Seulement 24% de nos étudiants universitaires sont leurs fils!
- * 93% de nos écoliers *n'iront pas* à l'université, dans l'état actuel des choses! (rapport Lefebvre, avril 1960).
- * 77% de nos *chômeurs n'ont pas dépassé leur 8^{ième} année!*
(rapport JOC, 1959).

LA SOLUTION LIBÉRALE:

1. Considérer l'instruction, à tous les degrés, comme problème *familial* et responsabilité *provinciale*.
2. *Gratuité scolaire totale* — de la petite école à l'université inclusivement — pourvu que l'étudiant ait le talent et la volonté requis.
3. Gratuité des *manuels scolaires* dans toutes les écoles publiques.
4. *Allocations de soutien* couvrant logement, pension et vêtement, — selon les besoins de l'étudiant.



C'EST L'TEMPS QU'ÇA CHANGE!



Votons pour le Parti de la Sécurité:

LE PARTI **LIBÉRAL** DU QUÉBEC

Votons pour

ANTONIO YANAKIS
et remplaçons BERTHIER SUR LA CARTE!

(Parti libéral du Québec)

SOUVENIRS SPORTIFS

La boxe connaît de durs moments par le temps qui court et plusieurs ne se gênent pas pour dire que ce sport est dirigé en pays outre-45e par la pègre et, tout récemment, un des potentats des gangsters américains a été mis à l'ombre pour presque une décade!

Ce Frank Carbo en menait large dans le domaine de la promotion sportive du "ring" et nombre de vedettes de l'art aux poings gantés étaient pris dans cette toile d'araignée qui leur étrenait tout bonnement les mouvements de la franche liberté de pensée et de parler.

Décidément, ces Américains en font voir de toutes les couleurs au public et on dit qu'ils n'ont pas fini d'émerveiller les gens par leurs élucubrations des plus variées.

Autrefois, il y a de cela un demi-siècle et plus, il semble que le peuple était moins "ratoureux" que présentement et pourtant il y en avait encore des "croches" qui avaient assurément moins d'audace que nos "professionnels" du gambling contemporain.

Les combats Sullivan-Corbett, Corbett-Fitzimmons, Fitzimmons-Jeffries, Burns (Brousseau)-Jack Johnson, Johnson-Jess Willard, Willard-Jack Dempsey et toute autre rencontre de poids inférieurs semblaient moins arrangées que les grands matchs de championnat de l'ère présente.

Non que nous voulions dire que tout est incorrect, mais il se fait des "combines" en coulisse, dans

tifs et les journaux rapportent des nouvelles qui ne sont pas trop édifiantes pour les magnats demandant de l'agilité, de l'habileté et de l'endurance "en plein".

C'est un peu comme ça, hélas, dans notre société moderne et les plus "fins" passent le knock-out aux timides et aux non-initiés!

La boxe au temps des Dempsey et des Gene Tunney ne faisait pas parler d'elle, et de la méchante façon, comme aujourd'hui.

Que voulez-vous? Autres temps, autres moeurs!

VRAIMENT

Viande à chien! Deux confrères des hebdomadaires candidats dans Terrebonne. Lionel Bertrand vs Guy Blanchard. Le poil va r'voler aux pays d'en haut d'ici le 22 juin. Jean Mercier et Paul Gérin-Lajoie, deux autres bons potes de l'Association aussi dans la course aux urnes. Avec tous ces nouveaux députés aux assemblées futures des hebdomadaires, il va falloir demander à Lionel Bertrand de nous coucher un code de civilité et de bienséance. Il ne suffira probablement plus de lever le doigt pour parler ou aller à la petite chambre. Il va y avoir des camarades qui seront quéquuns, dont on ne pourra, sans un indulgent expresse, aux soirs de congrès, déménager les grabats dans les parkings des hôtels...

St-Barthélemy...

(suite de la page 4)

AU COUVENT: —

Le 17 juin, à 8 heures du soir, les élèves de 11e année de notre couvent seront couronnés après une année d'études ardues.

Les futures diplômées sont: mesdemoiselles Marielle Bérard, Murielle Cournoyer, Andrée Désilets, Rita Dupuis, Marielle Gervais, Fernande Gladu, Yolande

Lacharité, Agathe Laurendeau, Francine Lincourt, Agathe Massé, Madeleine Plante, Michèle Plante, Marie-Paule Sylvestre.

La majorité d'entre elles se dirigeront vers l'enseignement ou vers le cours d'infirmière.

Notre couvent est sous la direction des SS. des SS. NN. de Jésus et de Marie. Avec 13 finissantes en 11e année, l'année qui va bientôt se terminer sera l'une des plus belles depuis de nombreuses années.

DÉCORÉE PAR LA FRANCE: —

Soeur Marie Stéphane, fondatrice et directrice de l'école supérieure de musique Vincent d'Indy d'Outremont, a reçu récemment une médaille du gouvernement Français, par l'entremise du consul général de France, à Montréal, M. Raymond Boyer de St-Suzanne. Cette décoration lui fut remise lors d'une fête marquant le jubilé d'or de sa profession religieuse chez les SS. des SS. NN. de Jésus et de Marie.

Soeur Marie Stéphane est née à St-Barthélemy le 6 janvier 1888. Dans notre paroisse mentionnons sa nièce et ses neveux: M. Olivier Barrette, M. Aimé Côté et M. Henri Barrette.

Nous présentons à cette éminente religieuse l'hommage de notre grande admiration et nos meilleurs voeux.

DE CI, DE LÀ...

EXAMENS 1960: — A cause des élections provinciales du 22 juin, il y a quelques changements dans la date des examens de fin d'année:

11e année: du 15 au 21 juin;
9e et 10e années: du 17 au 21 juin;

7e année: le 20 et 21 juin.
Bons succès à tous!

* * *

PROCHAIN MARIAGE: Le 25 juin, aura lieu le mariage de M. Roger Lincourt, fils de Mme Marius Lincourt, à Mlle Suzanne Bernèche, fille de M. et Mme Gérard Bernèche, de L'Assomption.

* * *

NOS MALADES: Dimanche, M. Bernard Globensky a été trans-

porté à l'hôpital Sainte-Marie de Trois-Rivières, sérieusement malade.

Nous apprenons que l'état de santé de Mme Norbert Perreault laisse beaucoup à désirer.

* * *

Il y a quelque temps, des arpenteurs sont venus effectuer des travaux en face de l'église et du presbytère, en vue de la pose d'une couche d'asphalte. Aux dernières nouvelles, il paraît presque certain que ces dits travaux ne se feront pas avant... le 22 juin.

* * *

PAR ERREUR, une famille de quatre membres, partie depuis l'automne dernier pour aller demeurer à Montréal, est entrée sur la liste électorale du village. Il y a des distractions qui peuvent faire grandement tort à un parti politique.

* * *

Au Lac St-Jean, en fin de semaine: M. et Mme Jean-Paul Doyon et M. et Mme Hubert Clément.

A Ottawa, dimanche dernier: M. et Mme Jos. Mercure, Mlle Hélène Mercure, M. et Mme Bernard

Brissette.

* * *

UNE COUCHE de calcium sera appliquée dans les routes de St-Joachim et du Nord pour le 22 juin en vue d'adoucir la colère des électeurs qui voyagent souvent dans une poussière aveuglante. Petit "plaster" sur un bobo très grave!

* * *

M. Rosaire Sarrazin est déménagé chez son père, M. Henri Sarrazin, et prendra charge de l'atelier de plomberie. Son logis est loué par M. Laurent Gervais, fils de Mme Zénon Gervais, qui doit se marier le 18 juin à Mlle Judith Sylvestre, fille de M. et Mme Jean-Bte Sylvestre, de Saint-Viateur.

* * *

COMMISSION SCOLAIRE: la sortie des élèves sous le contrôle de la Commission scolaire est fixée le 23 juin. S'il est trop tôt pour le mentionner, on peut tout de même dire que l'ouverture des classes aura lieu le lendemain de la fête du Travail, le 6 septembre.

FINA

GARAGE RÉGENT LAPORTE

ST-NORBERT

Tél.: TE. 6-3531

- GAZOLINE FINA
- REPARATIONS GENERALES
- SOUDURE

SPECIALITE

Réparation transmissions
automatiques garantie

La vie a ses bons moments...

MOLSON

La bière de chez nous



L'ère du moustique tire à sa fin

Dans quelques semaines à peine, des hordes de femelles affamées et traîtresses sortiront de leurs marécages et de leurs étangs et lanceront contre les pauvres humains une offensive qui, pour être silencieuse, n'en est pas moins douloureuse. Dès la première piqûre, nous saurons que le moustique a ouvert sa saison de chasse.

En dépit de tout ce que nous pourrions faire, la bataille fera rage tout l'été, et ce n'est qu'avec l'arrivée de l'automne que les maringouins battront en retraite. Certes, cette invasion n'est rien de nouveau, car il y a des millénaires que les maringouins harcèlent les hommes. En fait, on peut affirmer que l'homme des cavernes a eu maille à partir avec ce moustique de malheur.

En plus d'être tout bonnement ennuyeux, le maringouin est coupable d'avoir transporté des maladies comme la malaria et la fièvre jaune qui, plus d'une fois, ont changé le cours de l'histoire.

Le moustique dans l'Histoire

Au temps de l'empire romain, Rome était bien protégée contre toute invasion par les marécages qui l'encerclaient et où pullulaient les moustiques anophèles, porteurs de malaria. L'envahisseur y aurait songé à deux fois avant d'assiéger la ville et de s'exposer à un séjour prolongé dans ces bas-fonds fiévreux.

L'échec de la première tentative d'aménagement du canal de Panama par la France est attribuable en grande partie aux moustiques, porteurs de malaria et de fièvre jaune, qui infestaient la région. Plus tard, lorsque les Etats-Unis reprirent le projet, ils durent suspendre les travaux pendant trois ans et engloutir des sommes considérables pour équiper une véritable armée de "chasseurs" de moustiques.

Premières recherches

Ce n'est que depuis quelques années, cependant, que l'homme a entrepris d'organiser sérieusement la lutte contre les moustiques. Il était tout naturel que l'état du New Jersey, réputé pour le nombre, la taille et l'appétit de ses maringouins, fut le premier à leur déclarer la guerre. On était en 1912. La malaria faisait rage dans tout l'Etat et le moustique domestique commun y régnait en maître. On s'attaqua d'abord aux marécages, parce que la plupart des moustiques doivent séjourner dans des eaux stagnantes à un stade de leur existence. On entreprit d'assécher les terres basses et les marais salants et d'accélérer l'écoulement des eaux afin d'empêcher les larves de se développer. La larve du Culex, ou moustique commun, tient beaucoup plus du ver que du moustique et respire au moyen d'un court tube qui, attaché à sa queue, s'élève jusqu'à la surface de l'eau. En couvrant d'huile la surface des eaux stagnantes, on réussit à asphyxier les larves, leur tube respiratoire ne pouvant percer la pellicule d'huile. Ces premiers essais remportèrent beaucoup de succès et servirent plus tard de base à l'élaboration d'une stratégie dirigée contre les moustiques.

Moyens de défense modernes

Les progrès les plus considérables dans la lutte contre les moustiques ont probablement été réalisés durant la seconde guerre mondiale. On cherchait alors un insecticide efficace contre le moustique anophèle qui répandait la malaria parmi les milliers de soldats qui combattaient sur les divers fronts.

La réponse est venue de Suisse sous forme d'un insecticide appelé dichloro - diphenyl - trichloroéthane

— communément appelé DDT. On connaît bien les succès remportés par le DDT durant la guerre. Il a non seulement permis de réduire l'incidence de la malaria, mais il s'est aussi révélé très utile pour combattre le typhus et la fièvre rouge.

Protection personnelle

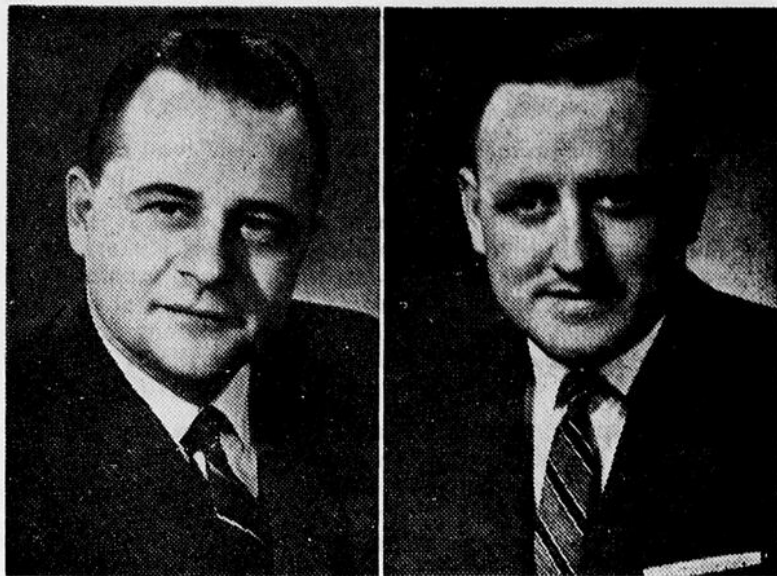
Nous aimerions terminer en disant que les moustiques ont été exterminés à jamais au cours de la deuxième guerre mondiale. Malheureusement, tel n'est pas le cas. Les maringouins sont des malfaiteurs têtus, sans peur et sans jugement. Sitôt que vous en avez détruit un, un autre l'a remplacé ! Conscient de ce problème, le gouvernement a entrepris des recherches aux fins de trouver un insectifuge qui pût nous protéger contre les sujets particulièrement robustes qui réussissent à survivre en dépit des travaux d'assainissement, de l'épandage d'huile, du DDT et autres insecticides. Les entomologistes ont alors mis au

point un liquide incolore et inodore, l'éthylhexanédiol, très efficace pour empêcher les moustiques anophèles et Culex de piquer.

En raison des succès remportés par cet insectifuge pendant la guerre, il est devenu très populaire par la suite et se vend maintenant sous la marque déposée de "6-12".

La victoire est difficile

On poursuit encore aujourd'hui des études entomologiques très poussées sur les moustiques afin de découvrir des insecticides qui permettraient de les maîtriser plus efficacement. La grande difficulté réside dans le fait que plusieurs des nombreuses variétés de moustiques que l'on rencontre au Canada ont des cycles de vie différents. Certaines variétés passent l'hiver à l'état d'oeufs. D'autres hivernent à l'état adulte et d'autres encore à l'état de larves, soit qu'ils gèlent avec l'eau, soit qu'ils reposent simplement au fond des mares et des étangs.



NOMINATION A LA BRASSERIE DOW : M. Pierre Daoust, à gauche, et M. Laurent Brouard ont été nommés respectivement gérants des districts de l'ouest et de l'est de la province de Québec pour la Brasserie Dow. Ces nominations ont été annoncées par M. Jacques Hébert, gérant des ventes de la province de Québec. Ils occupaient préalablement les postes de gérants adjoints dans ces districts et ils sont tous deux avantageusement connus dans les domaines de l'alimentation et de l'hôtellerie. Ces nominations font suite au progrès constant de la Brasserie Dow Limitée dans la Province de Québec.

SEULE  **OFFRE CETTE GARANTIE!**



Nous certifions que la bière DOW est "CLIMATISÉE" selon un procédé exclusif durant toutes les étapes de sa fabrication. Ce procédé est soumis à une vérification constante assurant ainsi à la bière DOW, une qualité uniforme.

R. H. Wallace, Ph. D.
Dr. R. H. Wallace,
Directeur du contrôle de la qualité

Seule la brasserie Dow garantit que son produit est climatisé. Les variations de température aux effets nuisibles sont éliminées car la bière Dow est climatisée à toutes les étapes de sa fabrication. Un

contrôle minutieux lui assure une qualité parfaite et une uniformité constante.

Ce procédé exclusif nous permet d'offrir cette garantie et d'affirmer: "Dow fait ressortir toutes les qualités de la bière".



FAIT RESSORTIR TOUTES LES QUALITÉS DE LA BIÈRE

Trois candidats...

(suite de la 1ère page)

Pour leur première pièce ils ont choisi "Jean de la lune" de Marcel Achard.

C'est une pièce difficile à jouer, et dont la mise en scène demande bien des subtilités. Mais nos jeunes, encouragés par le succès qu'a obtenu partout la présentation de "Jean de la Lune" se sont lancés avec courage et les quelques personnes qui ont assisté aux répétitions sont unanimes à dire que leur travail et leurs sacrifices ont porté fruit.

A la population maintenant de faire sa part! Si personne, ou à peu près, n'assiste à la première, le 14 juin prochain, ce sera peut être la mort des "Compagnons du Jeu". Si, au contraire la troupe se sent encouragée et soutenue elle sera prête à se dépenser de nouveau pour nous présenter une nouvelle pièce dans quelques mois.

Souhaitons que la population de Berthier et des environs délaissera pour un soir la politique et ira applaudir et encourager les "Compagnons du Jeu".



LE BLANC TRUTONE VOUS
DONNE LA MAISON LA PLUS
BLANCHE DE LA RUE

MARCHÉ MODERNE

M. BELLEMARE, PROP.

28 d'Iberville — Berthierville — TE. 6-4578

20% D'ESCOMPTE SPECIAL SUR PEINTURE C.I.L.
CHOIX DE TAPISSERIE

En observant la vie...

+ D'ici peu, les deux ponts de l'entrée de notre ville seront rénovés par de la peinture, ce qui donnera un très bel aspect.

+ Le mois de juin est le mois des épousailles et nous désirons offrir nos meilleurs voeux de bonheur et de « patience » mutuelle aux futurs conjoints...

+ Les banderolles « politiques » claquent au vent en attendant les « claques » des commentants!... le 22 juin prochain.

+ Le port des « SHORTS » devrait être aboli dans notre région. Pourquoi ignorer l'initiative heureuse moralement, des autres villes qui ont passé le règlement défendant ces vêtements qui n'ont rien de féminin, mais bien d'« efféminés ».

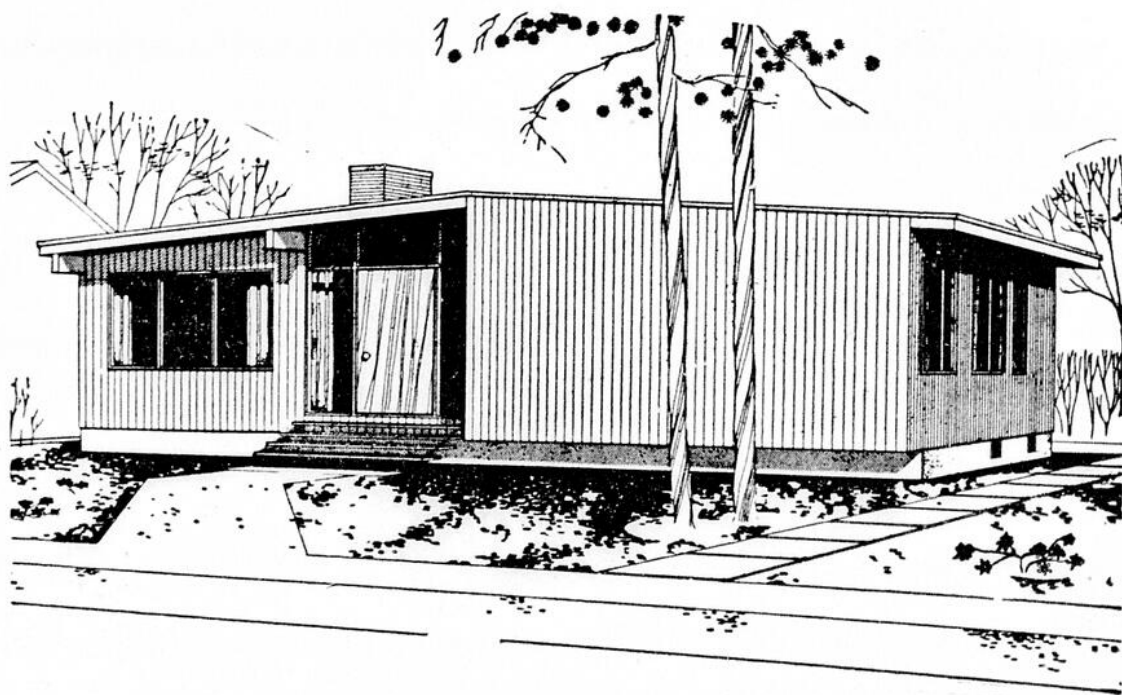
+ Les semences sont pratiquement terminées, sauf dans les terres basses où l'inondation vient à peine de se retirer.

+ Et ensuite viendront les vacances scolaires, impatientement attendues des enfants et des professeurs, aussi.

+ La pêche est le loisir de nombre de gens. Et que de belles prises en perspective au cours de la saison estivale!

+ Et sur ce, BONNE CHANCE A NOS ETUDIANTS DANS LEURS EXAMENS DE FIN D'ANNÉE!

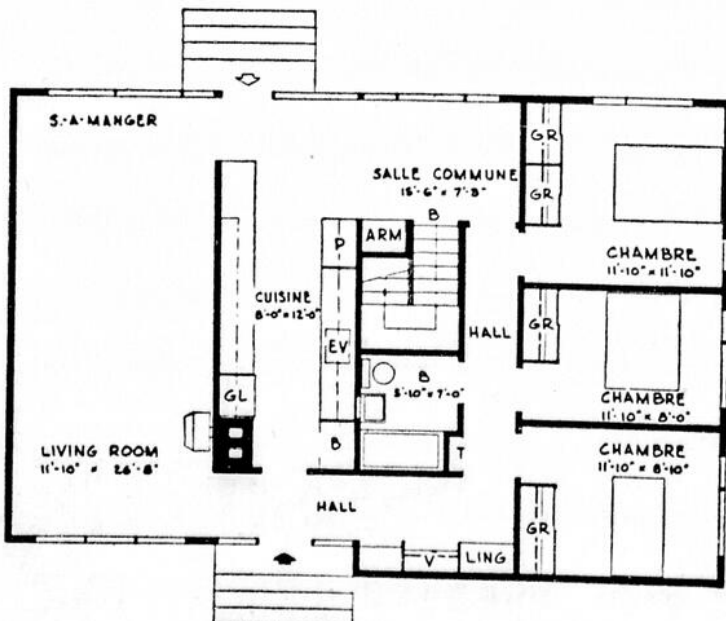
Modèle à Noyau Central Réduit le Coût De la Maison à Trois Chambres



L'architecte Alan Hanna, de Winnipeg, a incorporé le modèle moderne à "noyau intérieur" dans ce bungalow à trois chambres qui groupe la cuisine, la salle de bain, l'escalier au sous-sol et les passages. Cet arrangement à noyau central permet une concentration économique de toute la plomberie et assure une bonne séparation des aires de séjour et de sommeil.

Un éclairage et une ventilation abondants sont assurés pour la cuisine et la salle de bain, grâce à des ventilateurs aspirants. Le vivoir-salle à manger donne une vue tant sur le jardin avant que le jardin arrière, alors que les chambres ont des garde-robes plus grandes qu'à l'habitude.

L'aire totale de parquet est 1,123 pieds carrés et les dimensions extérieures sont 43 pieds sur 29 pieds, quatre pouces. Les épures pour cette maison, appelée Modèle 280, peuvent étre obtenues à un coût minimum, de la Société centrale d'hy-po-thèques et de logement.



Théâtre Royal

THEATRE DES PRIMEURS

BERTHIERVILLE

TEL. : TE. 6-3402

(Fernand Aucoin, gérant)

Un seul programme sera présenté à 7 h. 30 sur semaine. Le dimanche après-midi de 1 h. 30 à la fermeture.

JEU., VEN., SAM., DIM., 9, 10, 11, 12 JUIN

"LA GRANDE EVASION"

Avec Anthony Steel, Jack Warner, Robert Beatty et William Sylvester

— AUSSI —

"L'ANGE ET LE BANDIT"

AVEC WALLACE BEERY et MARGARET O'BRIEN

DÉCLARATION

Déclaration préparée par un comité de six membres dont deux connus pour leur allégeance libérale, deux pour leur allégeance union-nationale et deux sans affiliation politique.

— Nos différences d'opinion ne doivent pas nous faire oublier que nous sommes unis par la charité et la fraternité chrétienne dans la recherche du bien commun.

— Nous voulons travailler, chacun selon notre conception, à l'édiction de lois justes et équitables qui s'inspireront de la doctrine sociale de l'Eglise.

— Nous promettons de faire notre part pour que la présente campagne électorale soit, selon le vœu des évêques, exempte d'injures, de fraudes, d'insinuations malveillantes, de violences et de boissons alcooliques.

— Nous voulons loyalement et sincèrement le progrès de notre province et celui de tout le pays. Nous sommes désireux de trouver une solution aux problèmes de toutes les classes de la société.

— Nous sommes convaincus que c'est par la prière et la réflexion ainsi que par des rencontres sur le plan spirituel que nous réussirons à donner à la politique la place à laquelle elle a droit dans les préoccupations des citoyens bien pensants.

— Nous invitons tous les candidats dans la présente élection, tous les citoyens imbus de civisme, à endosser cette déclaration sans réserve et à y conformer leur conduite comme nous avons décidé de le faire nous-mêmes.

SIGNE à Montréal, ce vingt-septième jour de mai, mil neuf cent soixante.

J.-Olivier Renaud,
Guy Pager,
C. Minville,

Jacques Vadeboncoeur,
J.-René Hébert,
Maximilien Caron.

NOS PROFESSIONNELS

ETUDE SYLVESTRE & DAVIAULT

Armand Sylvestre, avocat
André Daviault, avocat
177, Frontenac C.P. 2
TE. 6-4202
BERTHIERVILLE

ETUDE BOIVIN & SARRAZIN

J.-A. Boivin, N.P.
Marcel Sarrazin, N.P.
221 Frontenac C. P. 130
TE. 6-4550
BERTHIERVILLE

Roland Robillard, Avocat

A Berthierville, chaque vendredi de 2 heures a.m. à 5 heures p.m.
AU BUREAU DU NOTAIRE J.-A. BOIVIN

MONTREAL 524 ouest, Jean-Talon
Tél. : CR. 9-1694

BERTHIER 221, rue Frontenac
Tél. : TE. 6-4550

Lundi au vendredi — 9 à 12 a.m. — 2 à 5 p.m.
LUN., MER., VEN., — SOIR 7 à 9 p.m.
Samedi 1 à 5 p.m.

Tél. PL. 3-9301

CLINIQUE CHIROPRACTIQUE MONTCALM

746 Boulevard Manseau
Joliette.

M. N. Le Scouarnec, D.C.
Chiropraticien - Chiropractor